OCEAN®

Built In Refrigerator
Fridge - Freezer
User manual

Encastrable
Réfrigérateur - Congélateur
Guide d'utilisation

Frigorífico Combi Dos Puertas
Congelador - Frigorífico
Manual de Instrucciones

Μηχανικο Ψυγειο Cομβι
Οδηγίες Χρήσης

ثلاجة مدمجة

فريزر وثلاجة

دليل المستخدم

BCB 2731 TNF E A+

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE 2
General warnings 2
Old and out-of-order fridges 4
Safety warnings 4
Installing and operating your fridge freezer 5
Before Using your fridge freezer 6

HOW TO OPERATE THE APPLIANCE 6
Information about The New Generation Cooling Technology 6
Control panel 7
Warnings for Temperature Settings 8
Accessories 9
Ice tray 9
Bottle holder 9
Fresh dial 9
Adjustable Door Shelf 9
Maxi-fresh preserver 10

FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE 11
Refrigerator Compartment 11
Freezer Compartment 11

CLEANING AND MAINTENANCE 14
Defrosting 15
Replacing LED Lighting 15

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION 15

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE 16
Tips for saving energy 17

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 18

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

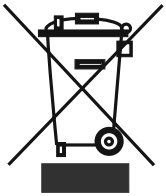
WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Warning; Risk of fire / flammable materials
(Symbol ISO 7010 W021)

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges



• If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.

• Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

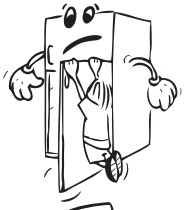
• Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible for the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer

compartment!

- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter

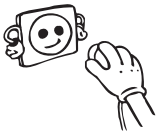
Installing and operating your fridge freezer

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.

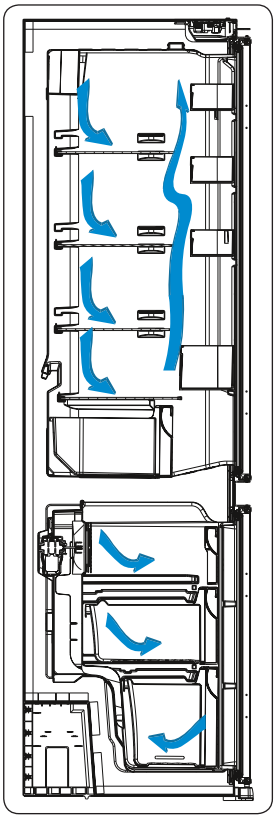
Before Using your fridge freezer



- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.

PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Information about The New Generation Cooling Technology



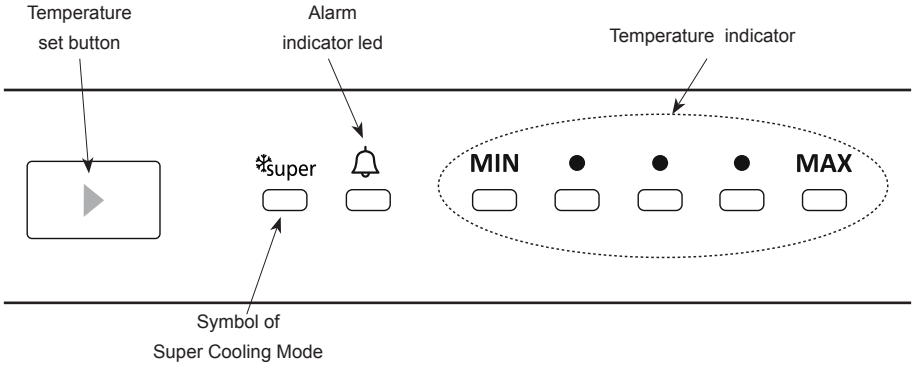
The New Generation Cooling Technology refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

In normal fridge freezers, the humidity entering the fridge freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your New Generation Cooling Technology fridge freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.

Control panel



This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate Super Cooling mode.

1.1.1. Alarm light

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light

1.1.2. Super Cooling Mode

When would it be used?

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How to use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active Super Cooling mode 5 hours before you put the fresh food into the fridge.

During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from MAX.

Note: “Super cooling” mode will be automatically cancelled after 5 hours.

1.1.3. Temperature Settings

- The initial temperature of the Setting Display is Middle temperature indicator.
- Press temperature set button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease.
- If you press temperature set button until super cooling symbol is displayed on your fridge settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super cooling will blink.

- If you keep on pressing, it will restart from last value.

It ensures that the temperature settings in the cooling and freezing compartments of your refrigerator are performed automatically. It may be set to any value ranging from MIN to MAX. As you press temperature set button from MIN to MAX, the temperature decreases. To save energy in winter months, operate your refrigerator in a lower position.

Warnings for Temperature Settings

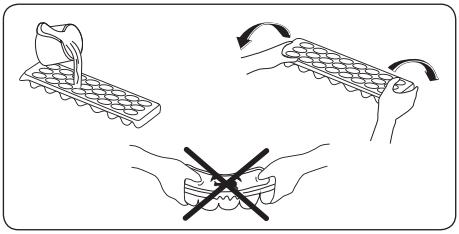
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 38°C range.

Climate class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 °C
ST	Between 16 and 38 °C
N	Between 16 and 32 °C
SN	Between 10 and 32 °C

Accessories

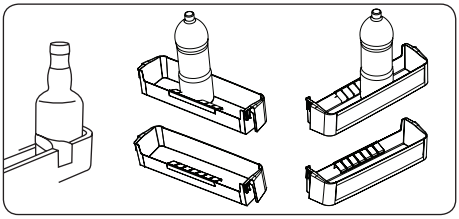
Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Bottle holder (In some models)

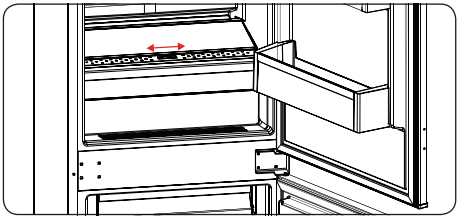
In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



Fresh dial (In some models)

When the humidity controler in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.



If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.

Adjustable Door Shelf (In some models)

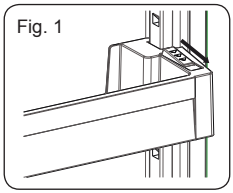
Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

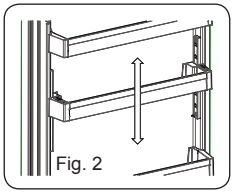
To change the position of adjustable door shelf ;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

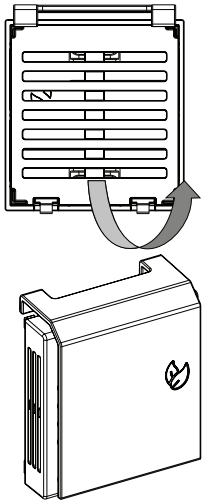
Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.



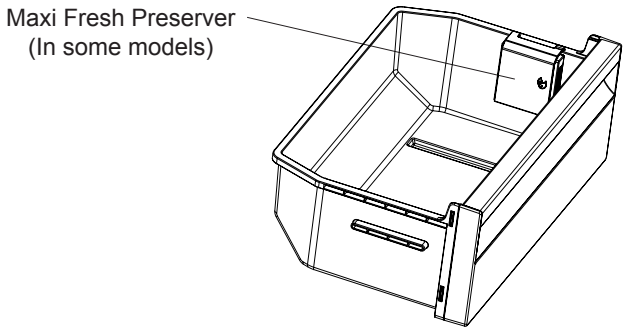


Maxi-fresh preserver (In some models)



Maxi Fresh Preserver technology helps to remove ethylene gas (a bioproduct released naturally from fresh foods) and unpleasant odors from the crisper. In this way, food stays fresh for a longer time.

- Maxi Fresh Preserver must be cleaned once in a year. The filter should be waited for 2 hours at 65°C in a oven.
- To clean the filter, please remove the back cover of the filter box by pulling it in the direction of the arrow.
- The filter should not be washed with water or any detergent.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- Hot food and drinks should be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator.
- Please do not store packaged food and cups against the lamp and cover of the cooling compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Freezer Compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing frozen food for a long time and producing ice.
- Please place the food you would like to freeze initially in the upper basket of the deep freeze in such a way that it does not exceed the declared freezing capacity of your refrigerator. Please do not place the food to be frozen near the already frozen food. You may place your food next to the other frozen food after it has frozen (for at least 24 hours).

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

- You should freeze food (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing it into portions in such a way that they can be consumed in one sitting.
- Please do not refreeze frozen food once it has thawed. It may pose a danger for your health since it might cause food poisoning.
- Do not place hot meals in the deep freeze before they have cooled. You may cause the other food frozen food in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, make sure they were frozen under appropriate conditions and that the package is not torn.
- When storing frozen food, the storage conditions on the package should be observed. If

there are no instructions, the food has to be consumed in the shortest possible period of time.

- Frozen food has to be transported before it perishes and should be placed in the fast freezing shelf as soon as possible. Please do not use the door shelves for freezing purposes.
- If a frozen food package has been humidified and has a foul smell, the food might have previously been stored under suitable conditions and gone rotten. Please do not buy such food!
- The storage duration of frozen food changes depending on the environmental temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the length of time that has elapsed from the time the food was bought to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the packaging and never exceed the storage duration.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the freezing compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Fresshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

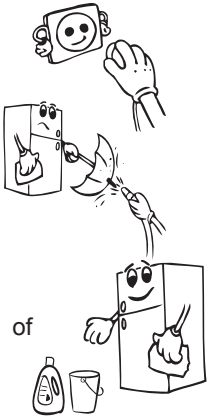
Note: *Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.*

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

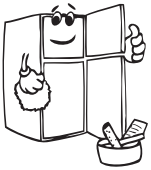
PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE



- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**

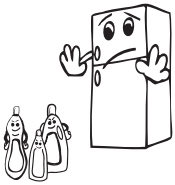
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

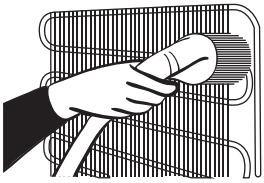


- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.

- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plugto the mains supply with dry hands.



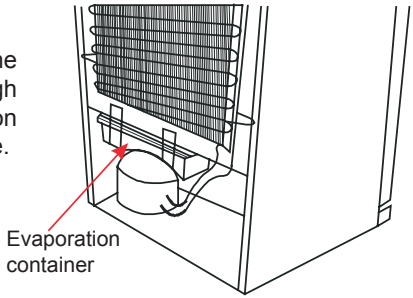
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

You refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

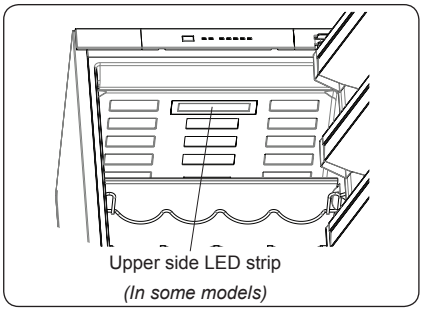


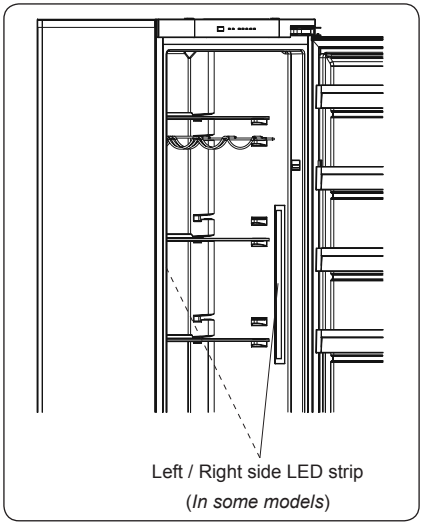
Replacing LED Lighting

1 or 2 led strips in fridge is used to illumianate your appliance. Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

!!! ***Some versions may be without illumination.***

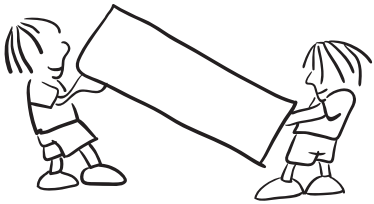




PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper…) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- Carry your fridge freezer in the upright position.



PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;
Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;
Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?

- Are the fridge freezeer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

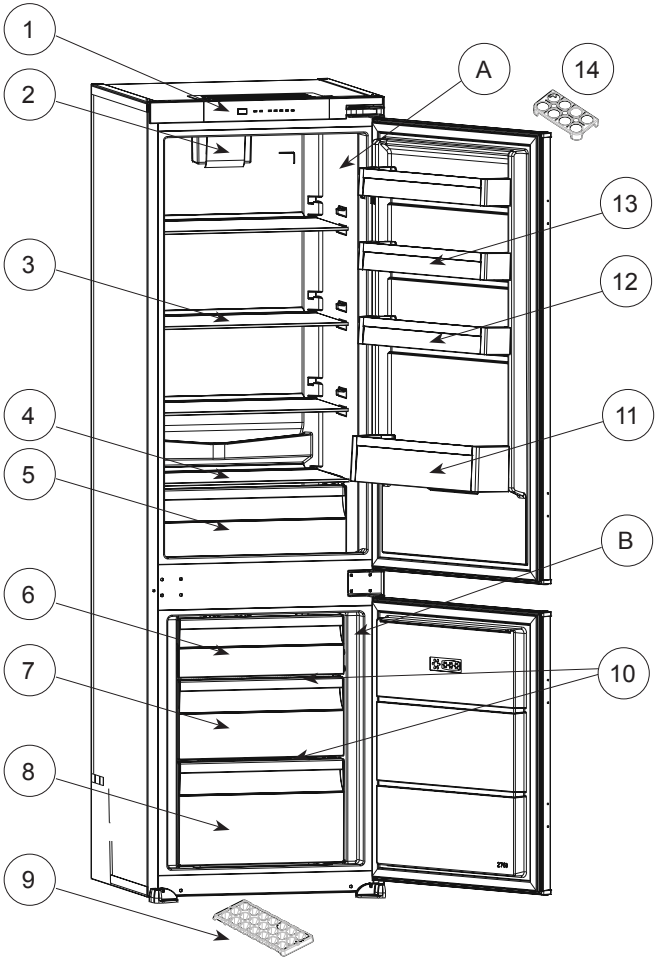
Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART - 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment
B) Freezer compartment

1) Control panel
2) Turbo Fan *
3) Refrigerator shelves
4) Crisper cover
5) Crisper
6) Freezer room cover
7) Freezer comp. drawer
8) Freezer comp. bottom drawer
9) Ice tray
10) Freezer glass shelves *
11) Bottle shelf
12) Adjustable door shelf * / Door shelf
13) Door shelves
14) Egg holder

* In some models

Sommaire

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL 20
Avertissements généraux 20
Instructions de sécurité 23
Installation et utilisation de votre réfrigérateur 23
Avant d'utiliser votre réfrigérateur 24

UTILISATION DE L'APPAREIL 25
Informations relatives à la technologie sans givre 25
Bandeau de commande 26
Bouton de réglage de température du compartiment réfrigérateur 26
Avertissements relatifs aux réglages de la température 27
Accessoires 28
Bac à glaçons 28
Blocage bouteilles 28
Curseur de fraicheur 28
Balconnet réglable 28
Maxi-fresh preserver 29

RANGEMENT DES ALIMENTS 30
Compartiment réfrigérateur 30
Compartiment congélateur 30

NETTOYAGE ET ENTRETIEN 35
Dégivrage 36
Remplacement du voyant à LED 36

TRANSPORT ET DEPLACEMENT 37

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE 37
Mesures d'économie d'énergie 39

PIÈCES DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR 40
INSTALLATION 41
Instructions d'installation et réversibilité de la porte 41
Inversion de la position de la porte 44

Les instructions d'utilisation s'appliquent à de nombreux modèles. Toutefois il peut y avoir des différences.

Avertissements généraux

AVERTISSEMENT : Maintenir les ouvertures de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens en dehors de ceux recommandées par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

AVERTISSEMENT : Évitez d'utiliser des appareils électriques dans le compartiment réservé à la conservation des aliments. Seuls les appareils électriques recommandés par le fabricant font exception.

AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez le suivant les instructions prescrites.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT : N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

Symbole ISO 7010 W021
Avertissement: Risque d'incendie / matières inflammables

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans l'appareil est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre appareil avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongélation.

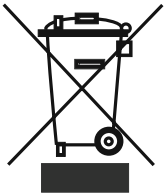
- Pendant le déplacement et l'installation de votre réfrigérateur, évitez d'endommager le circuit du gaz de refroidissement.
- Ne conservez pas les substances explosives telles que les générateurs d'aérosol avec propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
  - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail;
  - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;
  - environnement familial;
  - service de restauration et lieu similaire;
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, son représentant ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter un risque.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formé ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou

manquant d’expérience ou de connaissances requises, les empêchant d’utiliser cet appareil sans risque lorsqu’ils sont sans surveillance ou en l’absence d’instructions d’une personne responsable leur assurant une utilisation de l’appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.

- Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

Réfrigérateurs anciens ou en panne

- Si cet appareil sert à remplacer un vieil appareil, retirez ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d’usage renferment des gaz dans l’isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l’appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.



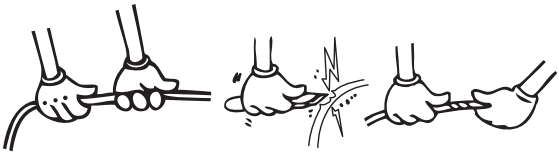
Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarques :

- Veuillez lire attentivement cette notice d’utilisation avant de procéder à l’installation et à l’utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.
- Respectez toutes les consignes figurant sur votre appareil et dans cette notice d’utilisation fournie, puis conservez cette notice en lieu sûr afin de résoudre les éventuels problèmes techniques susceptibles de se poser à l’avenir.
- Le présent appareil a été fabriquépour une utilisation familiale, excluant l'utilisation professionnelle. Une telle utilisation entraînera l’annulation de la garantie et notre entreprise ne saura être responsable des dommages encourus.
- Le présent appareil convient uniquement au refroidissement et à la conservation des denrées. Il n’est donc adapté ni pour une utilisation commerciale, ni pour une utilisation commune, encore moins pour une conservation des substances différentes des denrées alimentaires. Notre entreprise n’est pas responsable des pertes qui surviendraient dans le cas contraire.

Instructions de sécurité

- Interdiction d'utiliser des prise multiples et rallonges.
- Veuillez ne pas insérer de fiche avec le câble endommagée, déchirée ou usée à l'intérieur de la prise.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée.
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.
- Pour votre sécurité, ne placez pas des matières explosives ou inflammables dans votre réfrigérateur. Placez les boissons à forte concentration d'alcool verticalement dans le compartiment réfrigérateur et fermez bien le bouchon.
- Évitez de toucher aux denrées congelées avec les mains nues ! Évitez de consommer les glaçons et les crèmes directement après les avoir sortis du congélateur !
- Ne congelez pas à nouveau les aliments déjà congelés une fois que ceux-ci ont été décongelés. Ce geste pourrait représenter un danger pour votre santé dans la mesure où vous courrez le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire.
- Évitez de couvrir la carrosserie ou la partie supérieure du réfrigérateur avec du tissu. Si vous le faites, vous affecterez les performances de votre réfrigérateur.
- Fixez les accessoires dans le réfrigérateur pendant le transport pour éviter de les endommager.
- N'utilisez pas d'adaptateur.

Installation et utilisation de votre réfrigérateur

Avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur, prêtez une attention particulière aux points suivants :

- La tension de fonctionnement de l'appareil est de 220-240 V et 50 Hz.
- **Avertissement!** Cet appareil doit être branché à une prise de courant murale avec mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, car ce dernier serait endommagé.
- La responsabilité de notre société ne saurait être engagée pour des dommages pouvant survenir suite à une utilisation effectuée sans mise à la terre.
- Avant de le mettre sous tension, vérifier que le voltage de votre maison soit identique à celui figurant sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- La procédure d'installation dans la cuisine est décrite dans le manuel d'installation. Cet

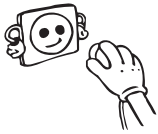
appareil doit être utilisé dans les cuisines appropriées uniquement.

- Positionnez votre appareil de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil.
- Votre réfrigérateur ne doit pas être utilisé en plein air et ne doit pas rester sous le soleil
- Il doit être séparé par une distance d'au moins 50 cm entre les sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et autres réchauds, et de 5 cm au moins des fours électriques.
- Si ce dernier est juxtaposé à un congélateur, il est indispensable de prévoir un espace d'au moins 2 cm entre les deux appareils pour éviter tout risque de condensation de l'humidité sur les surfaces externes

- Veuillez ne pas mettre d'objets sur votre réfrigérateur et positionnez-le dans un endroit convenable de sorte qu'il puisse y avoir un vide d'au moins 15 cm au-dessus.
- Si vous voulez le positionner tout près d'un mur, veuillez laissez un espace d'au moins 2 cm entre les deux.
- Avant d'utiliser votre appareil, nettoyez toutes ses pièces avec de l'eau chaude dans laquelle vous aurez ajouté un produit de nettoyage non corrosif, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. A l'issue du processus de nettoyage, remettez toutes les pièces en place.

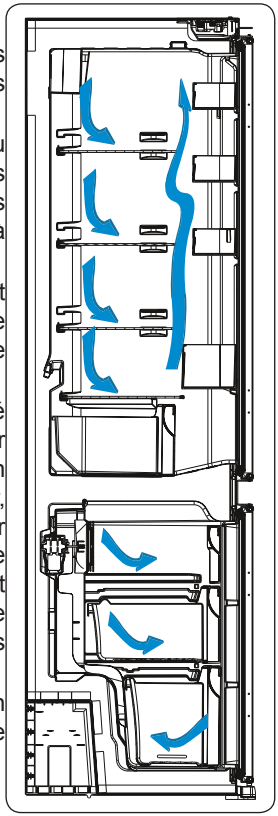
Avant d'utiliser votre réfrigérateur

- Après avoir été transporté, déballé et installé, avant la première utilisation, laissez obligatoirement votre appareil se reposer pendant 3 heures (en position verticale), puis insérez la fiche dans la prise murale. Si vous le branchez sans attendre ce délai, vous risquez d'endommager le compresseur.
- Vous pourrez sentir une odeur la première fois que vous faites fonctionner votre appareil; cette odeur disparaîtra une fois que le processus de froid commencera.



PARTIE - 2. UTILISATION DE L'APPAREIL

Informations relatives à la technologie sans givre



Informations relatives a la technologie froid ventile Les appareils avec froid ventilé (No frost) se démarquent des autres appareils statiques au niveau du fonctionnement opérationnel.

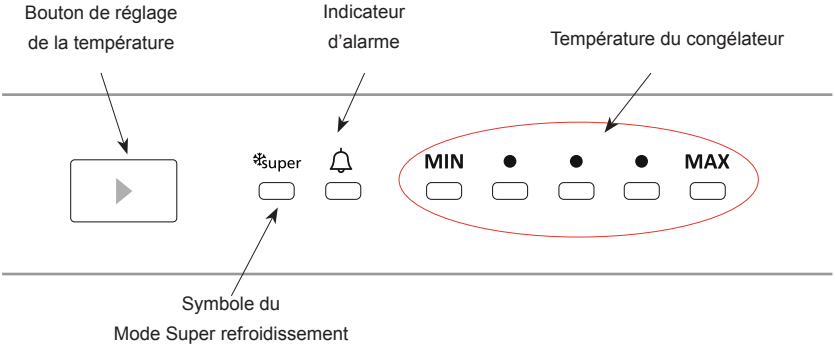
Dans des appareils statiques (non ventilé), à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, l'humidité qui provient des aliments ainsi que l'air qui pénètre dans le réfrigérateur pendant les ouvertures et fermetures de la porte, entraînent un givrage à l'intérieur de ce compartiment réfrigérateur.

Pour faire fondre la couche de givre qui s'est formée, il est indispensable de suivre les procédures suivantes : éteindre l'appareil, sortir les aliments qui doivent rester froid pendant cette procédure et enlever le givre qui s'est accumulé.

En ce qui concerne les appareils à froid ventilé (No frost), le procédé est complètement différent. L'air froid est produit par un évaporateur situé dans le congélateur, et cet air froid est envoyé en direction des parties réfrigérateur et congélateur au moyen d'un ventilateur, en respectant les températures de chaque compartiment. L'air froid est donc distribué de façon homogène jusqu'au moindre recoin des étagères et bacs. Cette méthode vise non seulement à s'assurer que la totalité de vos aliments est refroidie de manière correcte et totale, mais empêche l'humidification et le givre dans les 2 compartiments.

Dans ces conditions, votre appareil à froid ventilé vous apporte, en plus de son grand volume et de son attrait esthétique, un véritable confort d'utilisation.

Bandeau de commande



Bouton de réglage de température du compartiment réfrigérateur

Ce bouton permet de régler la température du réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler les valeurs relatives au compartiment réfrigérateur. Utilisez ce bouton pour activer le mode Super refroidissement.

Témoin d'alarme

En cas de problème dans le réfrigérateur, le témoin d'alarme passe au rouge.

Mode Super refroidissement

Quand l'utiliser ?

- Pour refroidir de grandes quantités d'aliments ;
- pour refroidir des plats rapidement ;
- pour refroidir rapidement des aliments ;
- pour conserver les aliments saisonniers pendant longtemps.

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage de température jusqu'à ce que le témoin du mode Super refroidissement s'allume.
- Le témoin de super refroidissement reste allumé pendant ce mode.
- Pour que les performances optimales de l'appareil atteignent la capacité de refroidissement maximale, activez le mode Super refroidissement 5 heures avant d'introduire les aliments frais dans le réfrigérateur.

Pendant ce mode :

Si vous appuyez sur le bouton de réglage de température, le mode s'en trouve annulé et le réglage restauré à la valeur MAX.

Remarque : L'annulation du mode « Super refroidissement » se fait automatiquement au bout de 5 heures.

Réglages de la température

- La température initiale de l'écran de réglage est l'indicateur de température du milieu.
- Appuyez une fois sur le bouton de réglage de température.
- À chaque pression de ce bouton, la valeur de température diminue.

- Si vous appuyez sur le bouton de réglage de la température jusqu'à ce que le symbole Super-refroidissement s'affiche à l'écran de réglage de votre réfrigérateur et que vous n'appuyez sur aucun bouton pendant les 3 secondes qui suivent, le symbole Super refroidissement clignote.
- Si vous continuez d'appuyer sur ce bouton, il recommence à partir de la dernière valeur.

Il veille à ce que les réglages de température à l'intérieur des compartiments réfrigérateur et congélateur du réfrigérateur se fassent automatiquement. Il peut être réglé sur n'importe quelle valeur, de MIN à MAX. Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage de la température de MIN à MAX, la température diminue. Pour économiser de l'énergie en hiver, vous pouvez faire fonctionner votre réfrigérateur dans une position inférieure.

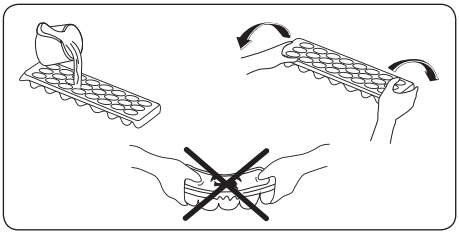
Avertissements relatifs aux réglages de la température

- Ne passez pas à un autre réglage à moins d'avoir fini avec le réglage en cours.
- Les réglages de température doivent être effectués en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte, de la quantité d'aliments placés dans le réfrigérateur et de la température ambiante de l'endroit où il est placé.
- De plus, pour être complètement froid, votre réfrigérateur doit fonctionner jusqu'à 24 heures suivant la température ambiante et sans interruption après avoir été branché.
- Évitez d'ouvrir les portes de votre réfrigérateur à une fréquence régulière et n'y placez pas beaucoup d'aliments en cette période.
- Une fonction de temporisation de 5 minutes est appliquée pour éviter d'endommager le compresseur de votre réfrigérateur, quand vous le débranchez, puis le rebranchez pour le mettre en marche ou en cas de panne de courant. Votre réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Nous ne vous conseillons pas d'utiliser votre réfrigérateur hors des limites de la valeur des températures mentionnées en termes d'efficacité de refroidissement.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 38 °C.

Classe Climatique	Température ambiante °C
T	Entre 16 et 43 °C
ST	Entre 16 et 38 °C
N	Entre 16 et 32 °C
SN	Entre 10 et 32 °C

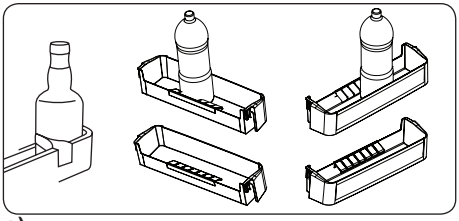
Accessoires

Bac à glaçons (Dans certains modèles)



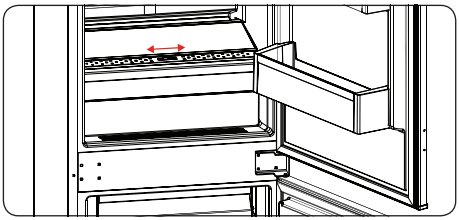
- Remplissez le bac à glaçons au 3/4 d'eau et placez-le dans le compartiment congélateur.
- Quand l'eau devient la glace, vous pouvez tordre le plateau comme indiqué ci-dessous pour obtenir les glaçons.

Blocage bouteilles (Dans certains modèles)



Utilisez le blocage bouteilles pour éviter que les bouteilles glissent ou tombent. Vous éviterez également de faire du bruit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.

Curseur de fraicheur (Dans certains modèles)

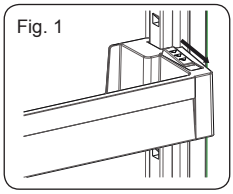


Le contrôleur d'humidité en position fermée permet aux fruits et légumes frais de se conserver plus longtemps.

Si le compartiment à légumes est plein, le curseur de fraicheur situé à l'avant du compartiment à légumes doit être ouvert. Lorsque vous l'ouvrez, la température et l'humidité de l'air du compartiment à légume diminuent.

Si vous observez de la condensation sur la tablette en verre, vous pouvez régler le curseur en plastique de contrôle de l'humidité en position ouverte.

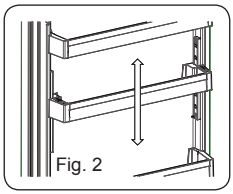
Balconnet réglable (Dans certains modèles)



Six réglages de hauteur différents peuvent être effectués par le balconnet réglable pour servir de zones de stockage dont vous avez besoin.

Pour changer la position dubalconnet réglable ;

Tenez le bas de la clayette et tirez les boutons situés du côté balconnet dans le sens de la flèche. (Fig.1)



Positionnez le balconnet à la hauteur souhaitée en le déplaçant du haut vers le bas.

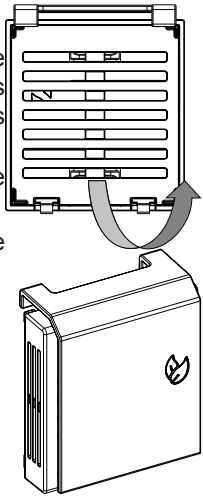
Une fois la position souhaitée pour le balconnet atteinte, relâchez les boutons situés du côté balconnet (Fig. 2) Avant de relâcher le balconnet, déplacez-le du haut vers le bas et assurez-vous qu'il est fixé.

Remarque : Avant tout déplacement, chargez le balconnet, tenez la clayette par le bas. Autrement, elle peut se détacher des rampes en raison de son poids. Par conséquent, le balconnet ou les rampes peuvent être endommagés.

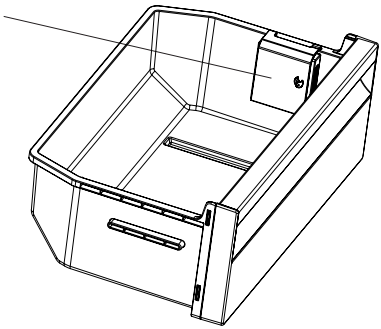
Maxi-fresh preserver

La technologie Maxi Fresh Preserver permet d'éliminer les gaz d'éthylène (un bioproduit que libèrent naturellement les aliments frais) et les odeurs désagréables qui se dégagent du bac à légumes. Ainsi, les aliments restent frais plus longtemps.

- Le Maxi Fresh Preserver doit être nettoyé une fois par an. Le filtre doit être maintenu dans un four pendant 2 heures à 65 °C.
- Pour nettoyer le filtre, veuillez retirer le couvercle arrière de la boîte à filtre en le tirant dans le sens de la flèche.
- Évitez de laver le filtre avec de l'eau ou du détergent.



Maxi Fresh Preserver



PARTIE - 3. RANGEMENT DES ALIMENTS

Compartiment réfrigérateur

- Assurez-vous toujours que les aliments sont emballés ou rangés dans des récipients fermés.
- Les aliments et boissons chauds doivent également être refroidis à température ambiante avant leur introduction dans le réfrigérateur.
- Veuillez ne pas mettre les aliments et les tasses emballés contre l'ampoule et couvrir le compartiment réfrigérateur.
- Rangez les fruits et légumes dans le bac à légumes.

Quelques recommandations ont été spécifiées ci-dessous pour la disposition et le stockage des aliments dans le compartiment réfrigérateur.

Aliment	Durée maximale de conservation	Lieu de conservation Réfrigérateur
Fruits et légumes	1 semaine	le bac à légumes
Viande et poisson	2 — 3 jours	Enveloppé dans des emballages ou des sacs en plastique ou dans un récipient pour viande (sur la clayette en verre)
Fromage frais	3 — 4 jours	Dans la clayette de porte spéciale
Beurre et margarine	1 semaine	Dans la clayette de porte spéciale
Produits en bouteille Lait et yaourt	Jusqu'à la date de péremption recommandée par le producteur	Dans la clayette de porte spéciale
Oeufs	1 mois	Dans le casier d'oeufs
Aliments cuits		Toutes les clayettes

Compartiment congélateur

- Veuillez utiliser le compartiment congélateur de votre réfrigérateur pour conserver les aliments surgelés pendant longtemps et pour produire de la glace.
- Veuillez mettre l'aliment à surgeler en premier lieu dans le panier supérieur du congélateur de sorte qu'il ne dépasse pas la capacité de congélation définie de votre réfrigérateur. Veuillez ne pas mettre l'aliment à congeler tout près de ceux qui l'ont déjà été. Vous pouvez placer votre aliment tout près de l'autre aliment congelé après congélation de ce dernier (pendant au moins 24 heures).
- Vous devez congeler les aliments qui doivent l'être (viande, émincés de viande, poisson, etc.) en les divisant en portions de sorte qu'ils soient consommés en une seule fois.
- Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà dégelés. Cela pourrait représenter un danger pour votre santé dans la mesure où vous courrez le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans votre congélateur avant que ceux-ci ne se soient refroidis. Vous provoquerez ainsi la putréfaction des autres aliments déjà congelés à

l’intérieur du congélateur.

- Lorsque vous achetez des aliments congelés, assurez-vous qu’ils ont été conservés dans des conditions adéquates et que leur emballage n’est pas déchiré.
- Lors de la conservation des aliments congelés, les conditions de conservation figurant sur l'emballage doivent être respectées. En l’absence d’instructions, l’aliment doit être consommé dans l’intervalle de temps le plus court possible.
- Assurez le transport des aliments congelés avant tout pourrissement et placez-les sur l'étagère de congélation rapide dès que possible. Veuillez ne pas utiliser les étagères de la porte à des fins de congélation.
- Si l’emballage de l’aliment congelé a été humidifié et dégage une odeur nauséabonde, ceci pourrait signifier que l’aliment a été conservé par le passé en deçà de bonnes conditions et a pourri. Veuillez ne pas acheter de tels aliments !
- Les durées de conservation des aliments congelés changent selon la température de l’environnement, les ouvertures et fermetures fréquentes de la porte, les réglages du thermostat, le type d’aliment et la période de temps écoulée à partir du moment où l'aliment a été acheté jusqu'à celui où il a été placé dans le congélateur. Veuillez toujours respecter les instructions figurant sur l'emballage et ne jamais dépasser la durée de conservation.

Quelques recommandations ont été spécifiées ci-dessous pour la disposition et le stockage des aliments dans le compartiment réfrigérateur.

Viande et poisson	Préparation	Durée maximale de conservation (mois)
Steak	Emballage dans un papier	6 - 8
Viande d'agneau	Emballage dans un papier	6 - 8
Rôti de veau	Emballage dans un papier	6 - 8
Morceaux de veau	En petits morceaux	6 - 8
Cubes d'agneau	En morceaux	4 - 8
Viande hachée	Non épicée, dans des emballages	1 - 3
Abats (morceaux)	En morceaux	1 - 3
Saucisson de Bologne/ Saucisson sec	Doit être emballé même s'il comporte un revêtement	
Poulet et dinde	Emballage dans un papier	4 - 6
Oie et canard	Emballage dans un papier	4 - 6
Biche, lapin, viande de brousse	Quantité de 2,5 kg et sans os	6 - 8
Poissons d'eau douce (saumon, carpe, silure)	Doit être lavé et séché après avoir été soigneusement nettoyé et écaillé, la tête et la queue doivent être coupées au besoin.	2
Poisson maigre, loup de mer, turbot, poisson plat		4
Poissons gras (thon, maquereau, poisson bleu, anchois)		2 - 4
Mollusques et crustacés	Nettoyés et emballés	4 - 6
Caviar	Dans son emballage, une boîte en aluminium ou en plastique	2 - 3
Escargot	Dans de l'eau salée, une boîte en aluminium ou en plastique	3

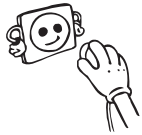
Remarque : *La viande congelée doit être cuite comme de la viande fraîche, après avoir été dégivrée. Si la viande n'est pas cuite après avoir été dégivrée, elle ne doit jamais être recongelée.*

Fruits et légumes	Préparation	Temps de conser-vation (mois)
Haricot vert et haricot français	lavez et découpez en petits morceaux puis, faites bouillir dans de l'eau.	10 - 13
Haricots	Écossez, lavez puis faites bouillir dans de l'eau	12
Chou	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 8
Carottes	lavez et découpez en petites tranches puis, faites bouillir dans de l'eau.	12
Piment	Retirez la tige, divisez-le en deux, enlevez les pépins et faites bouillir dans de l'eau	8 - 10
Épinard	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 9
Chou-fleur	Retirez les feuilles, divisez le trognon en partie et laissez-le dans de l'eau contenant un peu de citron	10 - 12
Aubergine	Coupez-la en petits morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12
Mais	Nettoyez et gardez-le avec son épis ou en grains	12
Pomme et avocat	Pelez et découpez	8 - 10
Abricot et pêche	Découpez-les retirez les pépins	4 - 6
Fraises et mûres	Lavez et nettoyez-les	8 - 12
Fruits cuits	Ajouter 10 % de sucre dans le récipient	12
Prunes, cerises, cerises acides	Lavez-les et retirez les tiges	8 - 12

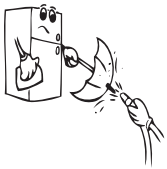
Produits laitiers	Préparation	Temps de conservation (mois)	Conditions de conservation
Lait (homogénéiser) en paquet	Dans son emballage	2 - 3	Lait pur – Dans son emballage
Fromage (excepté le fromage blanc)	En forme de tranches	6 - 8	Les emballages originaux peuvent être utilisés pour des périodes de conservation relativement courtes. Emballer dans du papier pour des durées de conservation plus longues.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

	Temps de conservation (mois)	Période de décongélation à la température ambiante (heures)	Temps de dégivrage au four (minutes)
Pain	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pâtisserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pâté en croûte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pâtes filo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

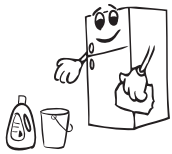
PARTIE - 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



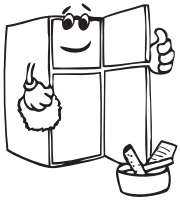
- ***Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.***



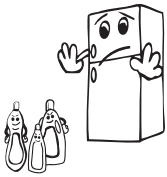
- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau



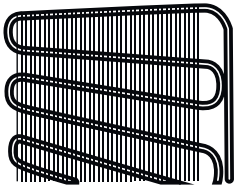
- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.



- Veuillez retirer les pièces les unes après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.



- Pour le nettoyage, ne jamais utiliser des produits inflammables, combustibles ou dissolvants comme le diluant, l'essence, l'acide. Pendant que vous suivez cette procédure, veuillez vous assurer que la fiche a bien été débranchée de la prise murale.



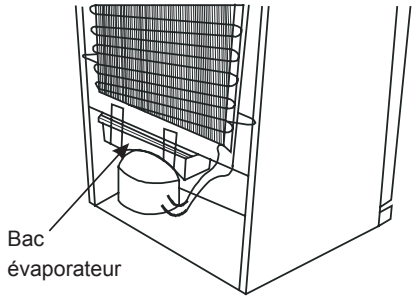
- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connections électriques du thermostat ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

LE CORDON D'ALIMENTATION DOIT ETRE DEBRANCHE.

Dégivrage

Votre réfrigérateur effectue un dégivrage entièrement automatique. L'eau accumulée à la suite du dégivrage s'écoule vers le bac évaporateur situé au dessus du compresseur (situé à l'arrière de votre réfrigérateur) et s'évapore toute seule.

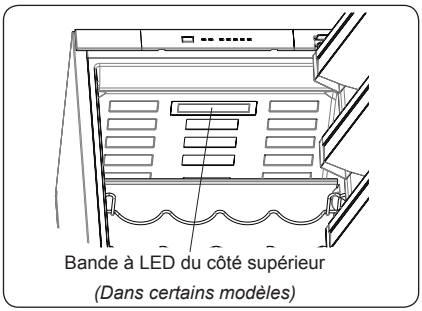


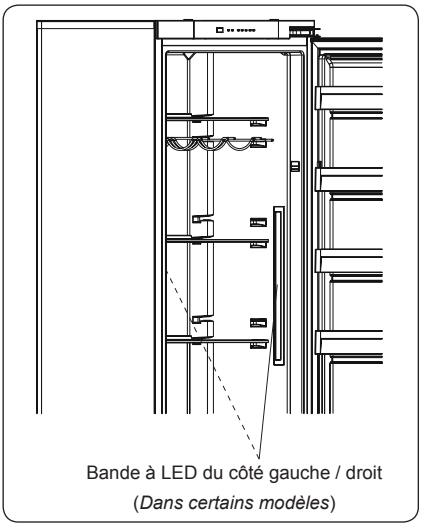
Remplacement du voyant à LED

1 ou 2 bandes à LED sont utilisées dans le compartiment réfrigérateur pour l'éclairage de votre appareil. Veuillez contacter un agent d'entretien.

Remarque : Le nombre et l'emplacement des bandes à LED peuvent varier en fonction du modèle.

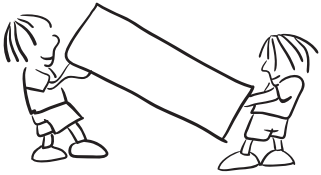
!!! ***Certains modèles peuvent ne pas disposer d'éclairage.***





PARTIE - 5. TRANSPORT ET DEPLACEMENT

- Les emballages originaux et les mousses peuvent être conservés pour un éventuel futur transport.
- En cas de nouveau transport, vous devez attacher votre réfrigérateur avec un matériau d'emballage épais, des bandes adhésives, et des fils. N'oubliez pas de vous conformer à la réglementation relative au transport mentionnée dans l'emballage.
- Lors du déplacement ou du transport, enlevez d'abord les pièces mobiles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil (étagères, accessoires, compartiment légumes, etc.) ou reliez-les à l'aide du ruban adhésif à la partie intérieure du réfrigérateur afin de les protéger contre les chocs.



Veuillez prêter attention pour que votre réfrigérateur soit transporté verticalement.

PARTIE - 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE

Le témoin d'alarme s'allume	TYPE D'ERREUR	CAUSE	SOLUTION
	« Avertissement en cas de panne »	Certaines pièces sont hors service ou une panne est détectée durant le processus de refroidissement.	Assurez-vous que la porte n'est pas ouverte. Si elle ne l'est pas, appelez le service d'assistance le plus tôt possible pour demander de l'aide.

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser en temps et en argent, procédez aux vérifications ci-dessous avant d'appeler un technicien.

Si votre appareil ne fonctionne pas ;
vérifiez :

- s'il n'est pas alimenté ;
- si le disjoncteur de votre habitation est enclenché ;
- si la prise secteur fonctionne. Pour ce faire, branchez un autre appareil qui fonctionne sur la même prise.

Si votre appareil ne fonctionne pas de manière optimale ;
vérifiez :

- s'il n'est pas surchargé ;
- si sa température est réglée à MAX ;
- si la porte est correctement fermée ;
- si le condensateur n'est pas couvert de poussière ;
- si l'espace laissé derrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

Si votre réfrigérateur émet de grands bruits

Bruits normaux

Crépitement (cliquetis de glace) :

• pendant le dégivrage automatique ;

• lorsque l'appareil est refroidi ou chauffé (à cause de l'expansion de ses matériaux).

Court bruit de crépitement : Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

Bruit émis par le compresseur : Bruit normal du moteur. Ce bruit signifie que le compresseur fonctionne normalement. Il peut faire plus de bruit pendant peu de temps, après son activation.

Bruits de bouillonnement et projections : Ce bruit est causé par l'écoulement du réfrigérant dans les tubes du système.

Bruit d'écoulement d'eau : Bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le récipient d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce bruit se fait entendre pendant le dégivrage.

Bruit de soufflement d'air : Bruit normal du ventilateur. Ce bruit se fait entendre dans les réfrigérateurs pendant le fonctionnement normal du système à cause de la circulation de l'air.

Les bords du réfrigérateur qui entrent en contact avec le joint de la porte sont chauds. Surtout en été (par temps chaud), il est normal que les surfaces en contact avec le joint se réchauffent pendant le fonctionnement du compresseur.

Lorsque l'humidité s'accumule à l'intérieur de l'appareil :

- Tous les aliments sont-ils correctement emballés ? Les récipients ont-ils été séchés avant d'être placés dans le réfrigérateur ?
- La porte du réfrigérateur est-elle ouverte fréquemment ? L'humidité de la pièce pénètre dans le réfrigérateur lorsque la porte est ouverte. L'accumulation de l'humidité est plus rapide lorsque vous ouvrez la porte plus fréquemment, surtout si l'humidité de la pièce est élevée.

Si la porte n'est pas ouverte et fermée correctement :

- Les emballages de produits alimentaires empêchent-ils la fermeture de la porte ?
- Les compartiments de la porte, les étagères, et les tiroirs ont-ils été bien fixés ?
- Les joints de porte sont-ils cassés ou usés ?
- Votre réfrigérateur est-il sur une surface plane ?

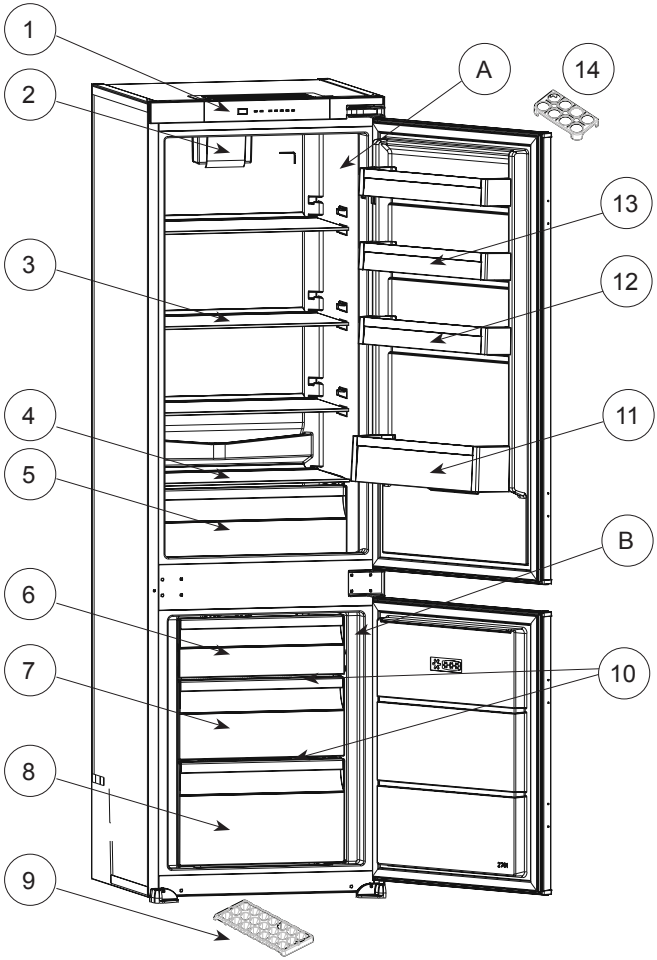
Recommandations

- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour le nettoyage et lorsque vous laissez la porte ouverte).

Mesures d’économie d’énergie

1. Installez l’appareil dans une salle fraîche et bien aérée, mais ne l’exposez pas directement à la lumière du soleil ou aux sources de chaleur (radiateur, cuisinière, etc.). Sinon, utilisez une plaque isolante.
2. Laissez les boissons et les aliments chauds refroidir avant de les garder dans le réfrigérateur.
3. Couvrez les boissons et les liquides lorsque vous les placez dans le réfrigérateur. Dans le cas contraire, l’humidité augmente dans l’appareil. Par conséquent, le temps de travail s'allonge. Lorsque vous couvrez les boissons et les liquides, vous en préservez l’odeur et le goût.
4. Essayez d’éviter de laisser les portes de l’appareil ouvertes pendant de longues périodes ou encore de les ouvrir trop fréquemment, car de l’air chaud pourrait entrer dans l’appareil et provoquer un allumage inutile du compresseur.
5. Tenez les couvercles des compartiments de température différente (compartiment à légumes, compartiment frais, etc.) fermés.
6. Les joints de porte doivent rester propres et flexibles. Remplacez les joints en cas d’usure.

PARTIE - 7. PIÈCES DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil. Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

1)Bandeau de commande
2. Turbo ventilateur
3) Etagere du bac a legumes
4) Etagere du bac a legumes
5) Bac a legumes
6) Abattant congélateur
7)Tiroir intermédiaire congélateur
8) Tiroir inférieur congélateur
9) Bac à glaçons
10) Étagère en verre
11) Clayette porte bouteilles
12)Tablette de porte réglable* / Compartiments de porte
13) Clayettes supérieures
14) Casier à oeufs

Índice

INSTRUCCIONES PREVIAS 42
Advertencias de seguridad 45
Instalación y puesta en marcha del frigorífico 46
Antes de Utilizar el Frigorífico 47

MANEJO DEL APARATO 47
Información sobre la tecnología anti escarcha 47
Panel de control 48
Luz de alarma 48
Modo de Súper Enfriamiento 48
Ajuste de la temperatura 48
Advertencias para el ajuste de la temperatura 49
Accesorios 50
Bandeja de hielo 50
Soporte de botellas (En algunos modelos) 50
Selector de alimentos frescos 50

CÓMO GUARDAR LOS ALIMENTOS EN EL FRIGORÍFICO 51
Compartimento frigorífico 51
Compartimento congelador 51

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 53
Descongelación del compartimento frigorífico 53
Sustitución de la tira LED 54

TRASLADO Y RECOLOCACIÓN 55

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO POSTVENTA 55
Consejos Para Ahorrar Energía 57

PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO 58

Advertencias generales

ADVERTENCIA: Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las de la estructura donde lo instale.

ADVERTENCIA: No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No utilice ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerador.

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.

ADVERTENCIA: Cuando coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

ADVERTENCIA: No coloque varios tomacorrientes portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

Símbolo ISO 7010 W021
Advertencia: Riesgo de incendio / materiales inflamables

- Lea la placa informativa del interior del aparato: verá si el modelo contiene refrigerante isobutano R600a. De ser así, deberá tener cuidado durante el transporte y montaje para evitar daños en las piezas refrigerantes del aparato. Si bien el refrigerante isobutano R600a es un gas natural muy respetuoso con el medio ambiente, también es combustible; por tanto, en caso de cualquier fuga producida por daños en los componentes del circuito refrigerante, deberá alejar el frigorífico de cualquier llama o fuente de calor y ventilar la

habitación donde esté durante unos minutos.

- Trate de no dañar el circuito de gas refrigerante mientras transporte y coloque el frigorífico.
- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles que contengan propelentes inflamables.
- Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como:
  - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de
  - trabajo granjas y cocinas para clientes de hoteles,
  - moteles y entornos residenciales similares entornos de alojamiento de estancia y desayuno;
  - aplicaciones de servicios de banquetes y similares
- Si la toma de corriente no es del tipo adecuado para el enchufe del cable de corriente, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarla y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El cable de corriente del frigorífico tiene conectado un enchufe equipado especialmente con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios Acuda a un electricista autorizado para que le instale una toma adecuada en caso de no tenerla.

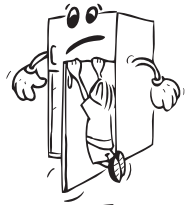
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, siempre y cuando sean supervisados o se les instruya en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar el aparato, ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no está previsto para usarse a altitudes superiores a los 2000 m.

Notas:

- Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de la instalación y la puesta en marcha del aparato. La empresa no se responsabiliza de ningún daño producido por un uso incorrecto del aparato.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones; guarde este manual en un lugar seguro para resolver los problemas que puedan ocurrir en el futuro.
- Este aparato se ha fabricado para ser destinado al uso doméstico; por tanto, sólo puede utilizarse en casa y únicamente para los fines previstos. No es adecuado para un uso comercial o común. Tales usos supondrán la anulación de la garantía que ampara al aparato, y en tal caso la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de los mismos.
- Este aparato está destinado al uso doméstico, siendo válido únicamente para guardar y refrigerar comida. No es adecuado para un uso comercial o común, ni para guardar sustancias que no sean alimentos. En caso contrario, la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de tal uso.

Advertencias de seguridad

- No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.
- No conecte cables con enchufes dañados, rotos o viejos.
- No tire nunca del cable; no lo tuerza ni lo dañe.
- No tuerza ni doble los cables y manténgalos alejados de superficies calientes.



- Después de la instalación, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado debajo del aparato.
- Este aparato está diseñado para su uso por parte de personas adultas; no permita que los niños jueguen con él, ni que se cuelguen de la puerta.

- Para evitar el riesgo de electrocución, no enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.

- No coloque nunca dentro del congelador ninguna botella de vidrio ni latas. Las botellas y latas podrían explotar.
- Por su seguridad, no ponga nunca dentro del frigorífico ningún material inflamable ni explosivo. Coloque las bebidas alcohólicas de mayor graduación en posición vertical, con los tapones bien cerrados.

- Evitar cualquier contacto manual con el hielo: puede causar quemaduras y / o cortes.
- No toque los congelados con las manos mojadas. ¡No coma helados ni cubitos de hielo directamente sacados del congelador!
- Una vez que los alimentos estén descongelados, no los vuelva a congelar. Podría causar problemas tales como intoxicación por alimentos.

- No cubra el frigorífico ni su parte superior con nada. Afectaría al funcionamiento del frigorífico.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico o del congelador.
- Con el fin de evitar cualquier daño a los accesorios del frigorífico, sujételos firmemente durante el transporte.
- No utilice el adaptador de enchufe.

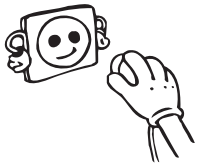
Instalación y puesta en marcha del frigorífico

Preste atención a lo siguiente antes de usar el frigorífico:

- El frigorífico funciona con una corriente de entre 220V - 240V a 50Hz.
- El enchufe debe estar accesible tras la instalación.
- La primera vez que ponga en marcha el aparato, éste puede desprender algún olor. El olor desaparecerá cuando el aparato empiece a enfriar.
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje de la placa del aparato corresponda con el voltaje de la instalación eléctrica de su hogar.
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente con una correcta conexión a tierra. Si la toma de corriente no dispone de contacto a tierra o no se adapta al enchufe, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista autorizado.
- Deberá enchufar el aparato con una clavija con fusible adecuada. La tensión del voltaje y la alimentación deben coincidir con los requisitos indicados en la placa de identificación del aparato (en la parte izquierda de su interior).
- No nos hacemos responsables de los daños derivados del uso de la lavadora sin una toma a tierra.
- Coloque el frigorífico en lugares donde éste no quede expuesto a la luz solar directa.
- No debe utilizarlo nunca al aire libre, ni exponerlo a la lluvia.
- El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 50cm. de cocinas, hornos y calentadores; en cuanto a los hornos eléctricos, la distancia mínima debe ser de 5cm.
- Cuando coloque el frigorífico junto a un congelador, y con el fin de evitar la condensación de humedad en la superficie exterior, deberá dejar una separación de al menos 2cm. entre ambos aparatos.
- No coloque nada pesado sobre el aparato.
- Limpie a fondo el aparato, y especialmente el interior, antes de su uso (Lea el apartado Limpieza y Mantenimiento).
- En el manual de instalación podrá encontrar toda la información relativa a la colocación dentro de muebles de cocina. Este aparato está únicamente destinado al uso empotrado en muebles de cocina.

- Limpie todas las partes del frigorífico, antes de utilizarlo, con una solución de agua templada y una cucharilla de bicarbonato; a continuación, aclárelo con agua limpia y séquelo. Coloque de nuevo todas las piezas cuando haya terminado con la limpieza.

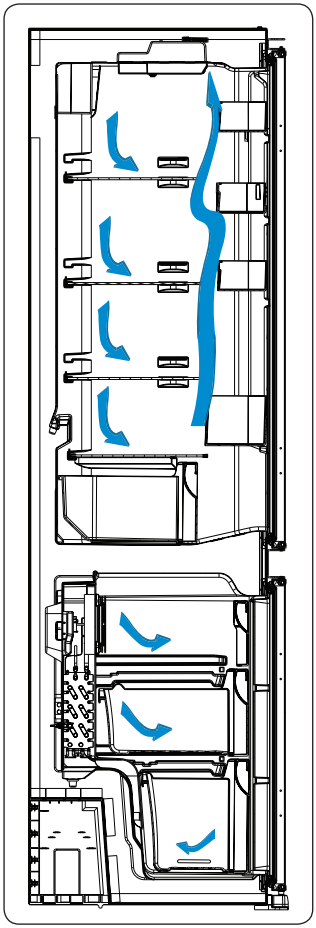
Antes de Utilizar el Frigorífico



- Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto, y antes de utilizar el frigorífico por primera vez (o de utilizarlo tras haberlo transportado), colóquelo en posición vertical y espere 3 horas antes de enchufarlo a la corriente. De lo contrario, podría causar daños en el compresor.
- En el momento de poner el frigorífico en marcha por primera vez, puede emitir cierto olor; este olor se disipará en cuanto el frigorífico empiece a enfriarse.

MANEJO DEL APARATO

Información sobre la tecnología anti escarcha



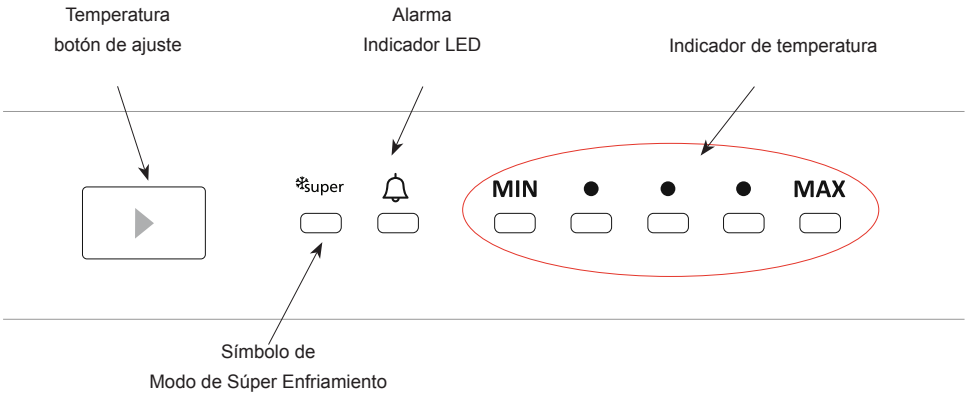
Los frigoríficos anti escarcha se diferencian de los estáticos en términos de su forma de funcionamiento.

En los frigoríficos normales, dentro del congelador, la humedad de la comida que se coloca en su interior provoca la formación de escarcha. Es necesario apagar el frigorífico, sacar los alimentos del mismo (y mantenerlos refrigerados), con el fin de permitir que el hielo y la escarcha se fundan para poder eliminarla y limpiarla.

Este proceso es totalmente distinto en un frigorífico que cuente con tecnología anti escarcha. Hay un ventilador gracias al cual se mantiene la circulación de aire por los diversos puntos del frigorífico y del congelador, manteniéndolos secos. El aire frío distribuido de forma homogénea se intercala incluso en los espacios entre los estantes; de esta forma no solo se garantiza un congelado homogéneo de los productos, sino que se evita la humedad y la formación de escarcha. El compartimento frigorífico se refrigera estáticamente.

Por tanto, este frigorífico anti escarcha que ha adquirido resulta muy cómodo de utilizar para usted, además de tener un bonito aspecto y ser grande.

Panel de control



Este botón permite el ajuste de temperatura del frigorífico. Con el fin de establecer los valores para la partición del frigorífico, presione este botón. Use también este botón para activar el modo Súper Enfriamiento.

Luz de alarma

En el caso de un problema dentro de la nevera, el LED de alarma activará una luz roja

Modo de Súper Enfriamiento

¿Cuando se utiliza?

- Para enfriar grandes cantidades de alimentos.
- Para enfriar comida rápida.
- Para enfriar comida rápidamente.
- Para guardar los alimentos de temporada durante mucho tiempo.

¿Cómo utilizarlo?

- Presione el botón de ajuste de temperatura hasta que se encienda la luz de súper refrigeración.
- El LED de súper enfriamiento se iluminará durante este modo.
- Para un rendimiento óptimo del aparato en cuanto a la capacidad máxima del congelador, fijar el aparato al modo activo de Súper Enfriamiento 5 horas antes de colocar los alimentos frescos en el refrigerador.

Durante este modo:

Si pulsa el botón de ajuste de temperatura, se cancelará el modo y se restaurará el ajuste desde MÁX.

Nota: El modo “Súper enfriamiento” se cancelará automáticamente después de 5 horas.

Ajuste de la temperatura

- La temperatura inicial de la pantalla de configuración es el indicador de temperatura media.
- Pulse una vez el botón de ajuste de temperatura.
- Cada vez que presione el botón, la temperatura disminuirá.

- Si pulsa el botón de ajuste de temperatura hasta visualizar el símbolo de súper enfriamiento en su pantalla de ajustes de la nevera y no presiona ningún botón durante los siguientes 3 segundos, parpadeará el símbolo de súper enfriamiento.
- Si sigue presionando, se reiniciará al último valor.

Esto asegura que los ajustes de temperatura en los compartimentos de refrigeración y congelación de su nevera se realizan automáticamente. Se puede ajustar a cualquier valor que varíe de MÍN a MÁX. Cuando pulse el botón de ajuste de temperatura de MÍN a MÁX, la temperara desciende. Para ahorrar energía durante los meses de invierno, ajuste el funcionamiento de la nevera en una posición menor.

Advertencias para el ajuste de la temperatura

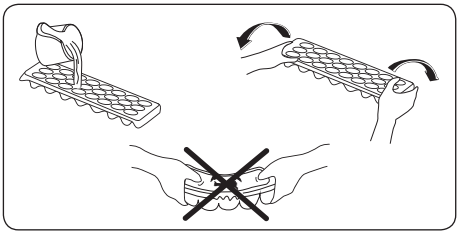
- No pase a otro ajuste antes de completar un ajuste.
- Deben hacerse ajustes de temperatura según la frecuencia de las aperturas de puerta, la cantidad de alimento guardado en el refrigerador y la temperatura ambiente del lugar de su frigorífico.
- Su refrigerador debe funcionar hasta 24 horas según la temperatura del ambiente sin interrupción una vez enchufado para que esté completamente enfriado.
- Durante este periodo, no abra las puertas del frigorífico con frecuencia y no lo sobrecargue.
- Cuando desenchufe y vuelva a enchufar la nevera o cuando se produzca un corte de energía, se aplicará un retardo de 5 minutos para evitar dañar el compresor del aparato. La nevera comenzará a funcionar con normalidad transcurridos 5 minutos.
- La nevera está diseñada para operar en las escalas de temperatura ambiente especificadas en los estándares, de acuerdo al tipo de clima mencionado en la etiqueta de información. No recomendamos el uso de su frigorífico fuera de los valores límite de temperatura establecidos en términos de efectividad de enfriamiento.
- Este aparato está diseñado para su uso a una temperatura ambiente de entre 16° C a 43° C.

Clase climática	Temperatura ambiente (ºC)
T	Entre 16 y 43 (ºC)
ST	Entre 16 y 38 (ºC)
N	Entre 16 y 32 (ºC)
SN	Entre 10 y 32 (ºC)

Accesorios

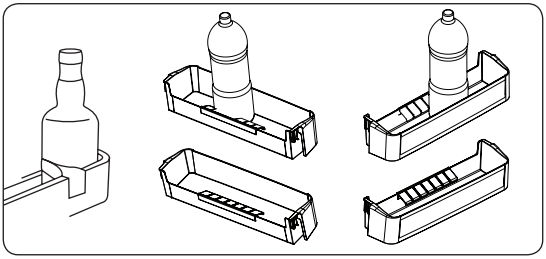
Bandeja de hielo

- Llene la cubitera con agua e introdúzcala en el congelador.
- Después de que el agua se haya convertido en hielo, para sacar los cubitos, dé la vuelta a la cubitera tal y como se muestra a continuación.



Soporte de botellas (En algunos modelos)

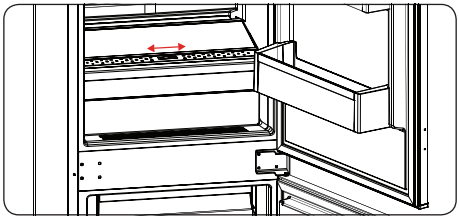
Con el fin de evitar que las botellas se resbalen o caigan, usted puede utilizar el soporte para botellas. También puede evitar hacer el ruido que se hace al abrir o cerrar la puerta.



Selector de alimentos frescos

El controlador de humedad en posición cerrada permite conservar frutas y verduras frescas durante más tiempo.

Si el cajón está totalmente lleno, se debe abrir el selector de alimentos frescos ubicado delante del cajón. Al abrirlo, la temperatura y la humedad del aire del cajón descenderán.



Si observa condensación en el estante de vidrio, puede ajustar la pieza de plástico de control de la humedad en posición abierta.

Todas las descripciones escritas y visuales en los accesorios pueden variar según el modelo de la máquina.

CÓMO GUARDAR LOS ALIMENTOS EN EL FRIGORÍFICO

Compartimento frigorífico

- Para reducir el grado de humedad y el consecuente aumento de la formación de escarcha, no coloque nunca líquidos en recipientes que no estén cerrados dentro del frigorífico. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador y con el tiempo necesitará realizar el proceso de descongelación cada vez con mayor frecuencia.
- No introduzca nunca comida caliente en el frigorífico. La comida caliente debería dejarse enfriar a temperatura ambiente y colocarse dentro del frigorífico de forma que garantice la circulación de aire adecuada dentro del compartimento.
- Deberá evitar que cualquier producto esté en contacto con la pared trasera del aparato, ya que produciría escarcha y los envoltorios podrían quedarse pegados a la pared. No abra la puerta del frigorífico con demasiada frecuencia.
- Coloque la carne y el pescado limpio (envuelto en paquetes o en papel plastificado) que usará en los próximos 1 – 2 días, en la parte inferior del compartimento frigorífico (es decir, justo encima del compartimento para verduras), ya que ése es el lugar más fresco y garantizará las mejores condiciones de conservación.
- Puede colocar las frutas y verduras en el cajón correspondiente, sin necesidad de envolverlas.

Compartimento congelador

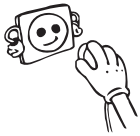
- La función del compartimento congelador consiste en almacenar alimentos congelados o ultra-congelados durante largos períodos de tiempo, además de hacer cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos frescos, asegúrese de que la mayor superficie posible del alimento a congelar esté en contacto con la superficie del congelador.
- No introduzca alimentos frescos junto a los alimentos ya congelados, pegados unos a otros, pues los alimentos congelados podrían ablandarse o derretirse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne o pescado), divídalos en paquetes que contengan la cantidad que vaya a consumir cada vez.
- Una vez que la unidad ha sido descongelada coloque los alimentos de nuevo en el congelador y recuerde que habrá de consumirlos a la mayor brevedad posible.
- No introduzca nunca comida caliente en el compartimento congelador, ya que podría estropear los alimentos congelados.
- Para almacenar los alimentos congelados: se recomienda seguir siempre atentamente las instrucciones que aparecen referidas al empaquetado de alimentos congelados y en caso de no tener información concreta al respecto, no almacene nunca los alimentos durante más de 3 meses a partir de la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados asegúrese de que dichos alimentos han sido congelados a la temperatura adecuada y de que el envoltorio está intacto.
- Se recomienda transportar los alimentos congelados en los recipientes adecuados para mantener la calidad de los alimentos, además de colocarlos en un congelador a la mayor brevedad posible.

- Si un paquete que contenga alimentos congelados muestra signos de humedad y presenta un aspecto anormalmente hinchado es probable que haya sido almacenado previamente a una temperatura inapropiada y que el contenido del paquete se haya deteriorado.
- El período de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, de la posición del mando del termostato, de la regularidad con que se abra la puerta del frigorífico, del tipo de alimentos y del tiempo necesario para transportar el producto desde la tienda hasta su hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envoltorio del producto y no exceda nunca el período máximo de conservación indicado.
- Si quiere volver a abrir la puerta del refrigerador inmediatamente después de haberla cerrado, se producirá un vacio (debido al cambio de temperaturas) y la puerta no se abrirá con facilidad. Es normal. Después de alcanzar la temperatura adecuada en su interior, la puerta de podrá abrir facilmente.

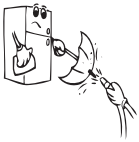
Nota importante:

- *Los alimentos congelados, cuando se descongelan, deben cocinarse como los alimentos frescos. Si no se cocinan después de descongelarse, NUNCA deben volver a congelarse.*
- El sabor de algunas especias de platos cocinados (anís, albahaca, berro de agua, vinagre, especias surtidas, jengibre, ajo, cebolla, mostaza, tomillo, mejorana, pimienta negra, etc.) varía y los alimentos generan un sabor fuerte cuando se conservan durante un largo periodo. Por lo tanto, solo debe añadir una pequeña cantidad de especias si va a congelar el alimento, o añadir la especia en cuestión una vez el alimento se haya descongelado.
- El periodo de conservación de los alimentos depende de la grasa utilizada. Las grasas adecuadas son la margarina, la grasa de ternera, el aceite de oliva y la mantequilla; las grasas inadecuadas son el aceite de cacahuete y la grasa de cerdo.
- Los alimentos líquidos deben congelarse en recipientes de plástico y el resto de alimentos en film o bolsas de plástico.

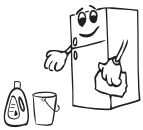
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



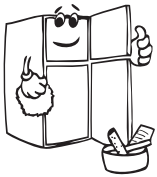
- ***Asegúrese de desenchufar el frigorífico antes de comenzar a limpiarlo.***



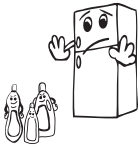
- No lo limpie derramando agua sobre él.



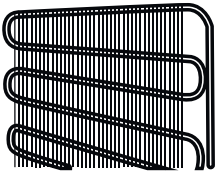
- Puede limpiar tanto el exterior como el interior con un paño suave o una esponja, y utilizando agua jabonosa templada.



- Vaya sacando cada una de las piezas por separado y límpielas con agua jabonosa. No intente limpiarlas en el lavavajillas.



- Para la limpieza, no utilice productos inflamables, explosivos ni abrasivos tales como disolventes, gas o ácido.

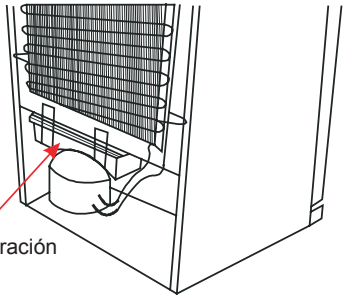


- Limpie el condensador con un cepillo al menos una vez al año para reducir el consumo de energía y aumentar la productividad.

Asegúrese de que el frigorífico esté desenchufado cuando lo esté limpiando o lo vaya a limpiar.

Descongelación del compartimento frigorífico

La descongelación se produce de forma automática en el compartimento frigorífico durante el funcionamiento; el agua descongelada obtenida por la bandeja de evaporación se evapora automáticamente.

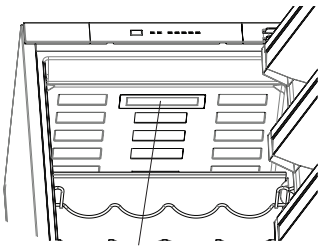


Sustitución de la tira LED

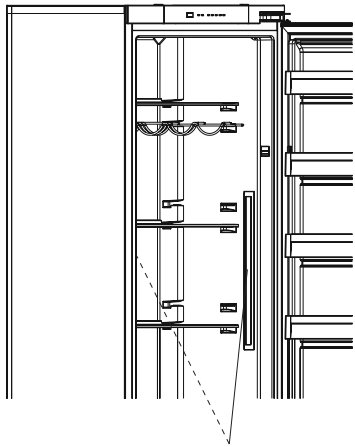
Se utilizan 1 o 2 tiras LED en el refrigerador para iluminar su aparato. Por favor, llame al servicio técnico.

Nota: Los números y la ubicación de las tiras LED pueden cambiar según el modelo.

!!! ***Algunas versiones pueden venir sin iluminación.***



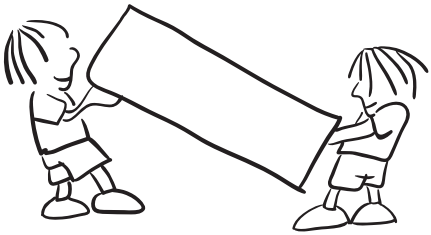
Tira LED lateral superior
(*En algunos modelos*)



Tira LED lateral izquierda /
derecha (*En algunos modelos*)

TRASLADO Y RECOLOCACIÓN

- Puede guardar el embalaje original (si así lo quiere) para poder transportar el frigorífico a una nueva ubicación.
- Durante el transporte, deberá envolver firmemente el frigorífico con un embalaje robusto, y con cintas o cuerdas fuertes; así mismo, deberá seguir las correspondientes instrucciones contenidas en el embalaje.
- Extraiga las piezas móviles (estantes, accesorios, cajones de verduras, y demás), o bien sujételas firmemente en el frigorífico mediante cintas, para protegerlas frente a cualquier golpe durante su traslado o recolocación.



Cargue el frigorífico en posición vertical.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO POSTVENTA

El indicador LED de alarma está encendido	TIPO DE ERROR	POR QUÉ	QUÉ HACER
	"Advertencia de fallo"	Hay pieza(s) fuera de servicio o hay un fallo en el proceso de refrigeración	Compruebe si la puerta está abierta o no. Si la puerta no está abierta, llame al servicio técnico lo antes posible.

Si su frigorífico no funciona correctamente, puede deberse a un problema de poca importancia, por lo tanto compruebe lo que viene a continuación antes de llamar a un electricista; así podrá ahorrar tiempo y dinero.

Qué hacer si su frigorífico no funciona ;

Compruebe que ;

- No se ha producido un fallo en el suministro de corriente.
- El interruptor general de su hogar no está desconectado.
- La toma de corriente se encuentra en perfectas condiciones. Para comprobarlo, ponga otro enchufe que sepa que funciona bien en esa base de enchufe.

Qué hacer si el frigorífico funciona mal ;

Compruebe que ;

- No ha sobrecargado el aparato.
- Las puertas están perfectamente cerradas.
- No hay polvo acumulado en el condensador.
- Hay espacio suficiente en la parte trasera.

Si se produce ruido ;

El gas refrigerante que circula por el circuito del frigorífico puede producir un ligero ruido (un sonido burbujeante) incluso cuando el compresor no está funcionando. No debe preocuparse por eso, ya que es perfectamente normal. Si los ruidos fuesen diferentes, compruebe que ;

- El frigorífico está bien nivelado.
- No hay ningún producto en contacto con la parte trasera.
- Los elementos y accesorios del aparato no están vibrando.

Si encuentra agua en la parte inferior del frigorífico ;

Compruebe que ;

El sumidero por el que se extrae el agua descongelada no está obstruido. (Utilice el instrumento destinado al efecto para limpiar el agujero).

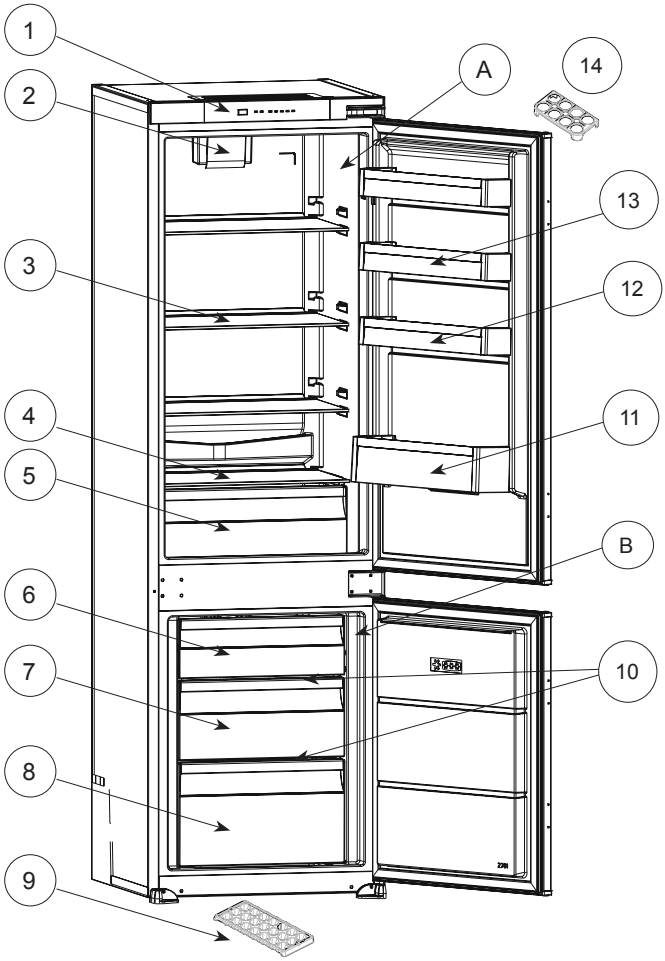
Recomendaciones

- Con el fin de aumentar el espacio disponible y de mejorar su aspecto, la «sección de enfriado» de este aparato se encuentra situada dentro de la pared posterior del compartimento frigorífico. Mientras el aparato esté funcionando, esta pared estará cubierta con escarcha o gotas de agua, dependiendo de si el compresor está funcionando o no. No debe preocuparse por eso. Es perfectamente normal. Deberá descongelar el aparato solamente si se forma una capa espesa en la pared trasera.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante mucho tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Limpie el frigorífico de acuerdo con el capítulo dedicado a la limpieza y deje la puerta abierta para evitar humedad y olores.
- Si el problema continúa tras haber seguido todas las instrucciones mencionadas anteriormente, consulte a un proveedor de servicios autorizado.

Consejos Para Ahorrar Energía

1. Coloque el aparato en una habitación fresca y bien ventilada, pero sin exponerlo directamente a la luz solar ni dejarlo cerca de fuentes de calor (como por ejemplo radiadores, fogones y otros). En el caso contrario, utilice una placa aislante.
2. Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen fuera del aparato.
3. Cuando vaya a descongelar cualquier alimento congelado, hágalo colocándolo en el compartimento del frigorífico. La baja temperatura de los alimentos congelados ayudará a enfriar el compartimento del refrigerador mientras se estén descongelando. Siendo así, el frigorífico trabajará menos para enfriarse y por lo tanto se ahorrará energía. Si los alimentos congelados se descongelasen fuera del frigorífico, se desperdiciaría esta energía.
4. Cuando coloque bebidas y bandejas con líquidos en el frigorífico deberá taparlos. De lo contrario aumentaría la humedad en el interior del mismo. Por lo tanto el frigorífico alargará su tiempo de funcionamiento. Además, al tapar las bebidas y bandejas con líquidos se conservan sus aromas y sabores.
5. Al colocar los alimentos y bebidas, debe abrirse la puerta durante el menor tiempo posible.
6. Mantenga cerradas las tapas de cualquier compartimento que tenga una temperatura diferente dentro del frigorífico (como por ejemplo cajones para verduras, huevos o quesos, el refrigerador y otros)
7. La junta de goma de la puerta debe estar limpia y mantenerse flexible. Cámbiela si estuviera desgastada.

PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO



Esta ilustración de las partes y piezas del aparato sólo tiene carácter informativo. En función del modelo, algunas de las piezas pueden variar.

A) Compartimento frigorífico
B) Compartimento congelador

1) Panel de control
2) Ventilador turbo
3) Bandeja del frigorífico
4) Tapa del compartimento para erduras
5) Compartimento para verduras
6) Cajón superior del congelador
7) Cajón del congelador
8) Cajón del congelador
9) Bandeja para el hielo
10) Estante de vidrio
11) Bandeja para botellas
12) Estantes de la puerta
13) Estantes de la puerta
14) Bandeja porta huevos

* En algunos modelos

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ 60
Γενικές προειδοποιήσεις 60
Ειδικές Οδηγίες 63
Συστάσεις 63
Εγκατάσταση και λειτουργία του Ψυγειοκαταψύκτη σας 64
Πριν θέσετε σε λειτουργία τον ψυγειοκαταψύκτη σας 65
Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς 65

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ 66
Πίνακας ελέγχου 66
Λυχνία συναγερμού 66
Λειτουργία Ταχείας ψύξης 66
Ρυθμίσεις θερμοκρασίας 66
Προειδοποιήσεις για τις Ρυθμίσεις θερμοκρασίας 67
Εξαρτήματα 68
Παγοθήκες 68
Στήριγμα φιαλών 68
Ρυθμιστής φρεσκάδας 68

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΦΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ 69
Ψυκτικός χώρος 69
Θάλαμος Καταψύξεως 69

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 71
Απόψυξη 71
Αντικατάσταση της ταινίας LED 72

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 72

ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ 73
Συμβουλές για να εξοικονομήσετε ενέργεια 75

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΩΡΟΙ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ 76

ΚΕΦ. 1. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Γενικές προειδοποιήσεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε κίνδυνο λόγω έλλειψης ευστάθειας της συσκευής, αυτή πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

Σύμβολο ISO 7010 W021

Προειδοποίηση: Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτα υλικά

- Αν η συσκευή σας χρησιμοποιεί R600 ως ψυκτικό μέσο – αυτό φαίνεται στην πινακίδα στο χώρο συντήρησης - πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά και την τοποθέτησή της, για να αποφύγετε ζημιά στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος της συσκευής. Το R600a είναι ένα αέριο φιλικό προς το περιβάλλον που απαντάται στη φύση, ωστόσο είναι εκρηκτικό. Σε περίπτωση διαρροής λόγω ζημιάς στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος, απομακρύνετε το ψυγείο από γυμνές φλόγες ή πηγές θερμότητας και αερίστε για λίγα λεπτά το χώρο όπου βρίσκεται το ψυγείο.
- Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προξενήσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή αυτή εκρηκτικά υλικά όπως είναι τα δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό μέσο.

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
  - αγροτικά σπίτια και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου
  - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρωινό
  - κέτερινγκ και άλλες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης
- Αν η πρίζα δεν ταιριάζει με το καλώδιο του ψυγείου, αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν λάβει επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Στο καλώδιο ρεύματος του ψυγείου σας έχει συνδεθεί ένα ειδικά γειωμένο φις. Το φις αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται με ειδικά γειωμένη πρίζα 16 A. Αν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα στο σπίτι σας, αναθέστε την εγκατάστασή της σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 μέτρων.

Ειδικές Οδηγίες

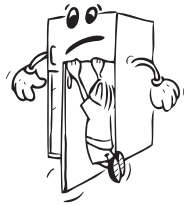
- Εάν αυτή η συσκευή πρόκειται να αντικαταστήσει ένα παλαιό ψυγείο με λουκέτο, σπάστε ή αφαιρέστε την κλειδαριά ως μέτρο ασφαλείας πριν να το αποθηκεύσετε, ώστε να προστατεύσετε τα παιδιά που μπορεί να εγκλειστούν στη συσκευή ενώ παίζουν.
- Τα παλαιά ψυγεία και καταψύκτες περιέχουν αέρια μόνωσης και ψυκτικά υλικά που πρέπει να αφαιρεθούν με κατάλληλο τρόπο. Επιβεβαιώστε ότι οι σωληνώσεις του ψυκτικού σας δεν έχουν βλαφτεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη εάν δε ληφθούν υπόψη οι κάτωθι λανθασμένοι τρόποι χρήσεως.

Συστάσεις

- Μη χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές ή παράλληλα κυκλώματα που μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση ή καύση.
- Μη συνδέσετε τη συσκευή σε παλαιά παραμορφωμένη πρίζα.



- Μη στρίβετε και λυγίζετε τα καλώδια.
- Μην επιτρέψετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει ΠΟΤΕ να κάθονται πάνω στα συρτάρια ή να κρέμονται από την πόρτα του ψυγείου.
- Μην συνδέσετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με βρεγμένα χέρια.

- Μην χρησιμοποιείτε κανένα αιχμηρό μεταλλικό αντικείμενο για την αφαίρεση πάγου από τον θάλαμο καταψύξεως. Τα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να τρυπήσουν το κύκλωμα ψύξεως και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη βλάβη στην συσκευή. Χρησιμοποιήστε τον εφοδιασμένο πλαστικό ξύστη.

- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα υγρά (ποτήρια, μπουκάλια ή κουτιά αλουμινίου) στον θάλαμο κατάψυξης, ειδικά ποτά εμπλουτισμένα με ανθρακικό οξύ, επειδή μπορεί να προκληθεί έκρηξη του δοχείου κατά τη διάρκεια της ψύξεως.
- Οινοπνευματώδεις ουσίες με υψηλό ποσοστό αλκοόλ, πρέπει να κλείνονται σφιχτά και να τοποθετούνται όρθια στο ψυγείο.

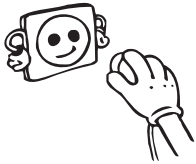
- Μην αγγίζετε τις ψυχραντικές επιφάνειες, ειδικά με βρεγμένα χέρια, επειδή μπορεί να καείτε ή να τραυματιστείτε.
- Μην τρωτέ τον πάγο που έχει αφαιρεθεί από τον καταψύκτη.
- Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορα πρίζας.

Εγκατάσταση και λειτουργία του Ψυγειοκαταψύκτη σας

- Η τάση λειτουργίας του ψυγείου σας είναι 220-240 V και 50 Hz.
- Η εταιρεία μας δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που ενδέχεται να προκύψουν από τη χρήση της συσκευής χωρίς εγκατάσταση γείωσης.
- Τοποθετήστε τον ψυγειοκαταψύκτη σας σε κατάλληλο σημείο που δεν εκτίθεται απευθείας στο φως του ήλιου.
- Πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 50 εκ. από πηγές θερμότητας όπως εστίες, φούρνους, καλοριφέρ και ηλεκτρικές κουζίνες και τουλάχιστον 5 εκ. από ηλεκτρικούς φούρνους.

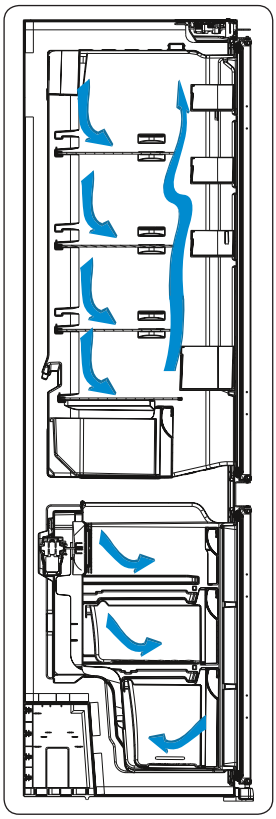
- Ο ψυγειοκαταψύκτης σας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην ύπαιθρο και δεν πρέπει να παραμένει εκτεθειμένος στη βροχή.
- Αν ο ψυγειοκαταψύκτης σας είναι τοποθετημένος δίπλα σε βαθιά κατάψυξη, πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 2 εκ. μεταξύ τους ώστε να αποτρέπεται η δημιουργία υδρατμών στις εξωτερικές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στον ψυγειοκαταψύκτη σας και τοποθετήστε τον σε κατάλληλο σημείο ούτως ώστε να υπάρχει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 15 εκ. από την οροφή.
- Αν πρόκειται να τοποθετήσετε τον ψυγειοκαταψύκτη σας δίπλα στα ντουλάπια της κουζίνας, πρέπει να αφήσετε απόσταση τουλάχιστον 2 εκ. μεταξύ τους.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, καθαρίστε όλα τα μέρη του με ζεστό νερό στο οποίο θα προσθέσετε μια κουταλιά του γλυκού μαγειρική σόδα, και στη συνέχεια ξεπλύνετε με κρύο νερό και στεγνώστε τα. Αφού ολοκληρώσετε τη διαδικασία του καθαρισμού, βάλτε όλα τα μέρη στη θέση τους.

Πριν θέσετε σε λειτουργία τον ψυγειοκαταψύκτη σας



- Την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία τον ψυγειοκαταψύκτη σας ή προκειμένου να διασφαλίσετε την αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής μετά τις διαδικασίες επανατοποθέτησης, αφήστε το αδρανές για 3 ώρες (σε κάθετη θέση), και στη συνέχεια βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκαλέσετε βλάβη στον συμπυκνωτή.
- Την πρώτη φορά που θα λειτουργήσει το ψυγείο σας, μπορεί να εκλυθεί μια οσμή. Η οσμή αυτή θα εξαφανιστεί μόλις το ψυγείο σας αρχίσει να ψύχεται.

Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς



Οι ψυγειοκαταψύκτες με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς έχουν διαφορετικό σύστημα λειτουργίας από τους στατικούς ψυγειοκαταψύκτες. Στους συνηθισμένους ψυγειοκαταψύκτες, ο υγρός αέρας που εισέρχεται στον καταψύκτη και η υγρασία που εκπέμπεται από τα τρόφιμα, μετατρέπεται σε πάγο στο θάλαμο ψύξης. Για να λιώσει αυτός ο πάγος, δηλαδή για απόψυξη, το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα Προκειμένου να διατηρηθούν τα τρόφιμα ψυχρά κατά τη διάρκεια της απόψυξης, ο χρήστης πρέπει να τα αποθηκεύσει κάπου αλλού και να καθαρίσει τον πάγο που απομένει και τη συσσωρευμένη πάχνη.

Η κατάσταση είναι εντελώς διαφορετική στα διαμερίσματα καταψύκτη που διαθέτουν ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς. Με τη βοήθεια ενός ανεμιστήρα, ψυχρός και ξηρός αέρας κυκλοφορεί σε ολόκληρο το θάλαμο ψύξης. Λόγω του ψυχρού αέρα που κυκλοφορεί άνετα σε ολόκληρο το θάλαμο – ακόμα και στο χώρο ανάμεσα στα ράφια – τα τρόφιμα καταψύχονται ομοιόμορφα και σωστά. Με αυτό τον τρόπο δεν σχηματίζεται πάχνη.

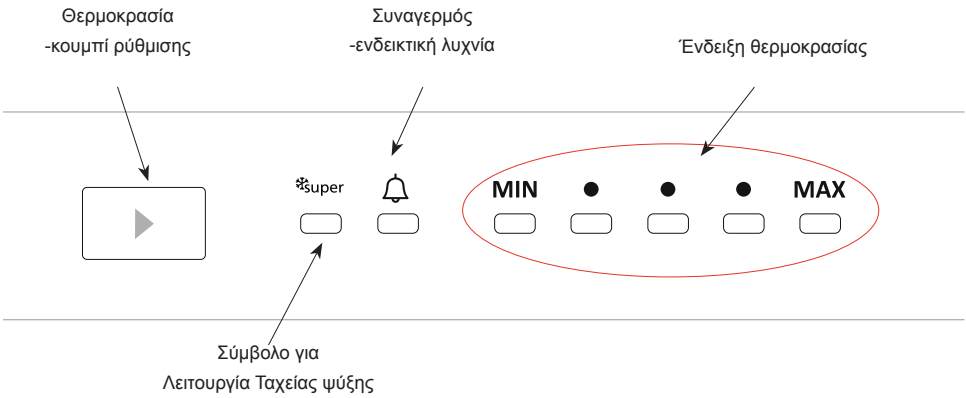
Η διαμόρφωση στο θάλαμο συντήρησης είναι σχεδόν ίδια όπως και στο θάλαμο ψύξης. Ο αέρας που εκπέμπεται από τον ανεμιστήρα που βρίσκεται στην κορυφή του διαμερίσματος συντήρησης ψύχεται περνώντας από το κενό πίσω από τον αεραγωγό. Ταυτόχρονα, εξέρχεται αέρας από τις οπές του αεραγωγού, με αποτέλεσμα να ολοκληρώνεται η ψυκτική διαδικασία με επιτυχία μέσα στο θάλαμο συντήρησης. Οι οπές του αεραγωγού έχουν σχεδιαστεί για ομοιόμορφη κατανομή του αέρα σε ολόκληρο το θάλαμο.

Εφόσον δεν διέρχεται αέρας μεταξύ του διαμερίσματος κατάψυξης και συντήρησης, δεν αναμιγνύονται οι οσμές.

Κατά συνέπεια, το ψυγείο με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς παρέχει ευκολία στη χρήση, καθώς και μεγάλο όγκο θαλάμων και αισθητικά άρτια εμφάνιση.

ΚΕΦ. 2. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Πίνακας ελέγχου



Αυτό το κουμπί επιτρέπει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας της συντήρησης. Για να ρυθμίσετε τιμές για το διαμέρισμα συντήρησης, πιέστε αυτό το κουμπί. Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί και για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχείας ψύξης.

Λυχνία συναγερμού

Σε περίπτωση προβλήματος με το ψυγείο, η λυχνία συναγερμού θα ανάψει με κόκκινο φως

Λειτουργία Ταχείας ψύξης

Πότε να τη χρησιμοποιήσω;

- Για ψύξη πολύ μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων.
- Για ψύξη γρήγορου φαγητού.
- Για γρήγορη ψύξη τροφίμων.
- Για μακροχρόνια διατήρηση εποχικών τροφίμων.

Πώς χρησιμοποιείται;

- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας έως ότου ανάψει η λυχνία ταχείας ψύξης.
- Η LED ταχείας ψύξης θα είναι αναμμένη όσο διαρκεί αυτή η λειτουργία.
- Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής με μέγιστο φορτίο στην ψύξη, ρυθμίστε τη συσκευή σε λειτουργία Ταχείας ψύξης 5 ώρες πριν τοποθετήσετε τα φρέσκα τρόφιμα μέσα στη συντήρηση.

Σε αυτή τη λειτουργία:

Αν πατήσετε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας, η λειτουργία θα ακυρωθεί και θα γίνει επαναφορά της ρύθμισης από το MAX.

Σημείωση: Η λειτουργία "Ταχείας ψύξης" θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 5 ώρες.

Ρυθμίσεις θερμοκρασίας

- Η αρχική θερμοκρασία των ενδείξεων ρύθμισης είναι η ένδειξη μέσης θερμοκρασίας.
- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας ψυγείου μία φορά.
- Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η ρυθμιζόμενη θερμοκρασία θα μειώνεται.

- Αν πατήσετε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο ταχείας ψύξης στην ένδειξη ρυθμίσεων καταψύκτη και δεν πατήσετε κανένα κουμπί μέσα στα επόμενα 3 δευτερόλεπτα, θα αναβοσβήσει η ένδειξη Ταχείας ψύξης.
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, ο κύκλος θα αρχίσει πάλι από την τελευταία τιμή.

Διασφαλίζει ότι πραγματοποιούνται αυτόματα οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας στους θαλάμους ψύξης και κατάψυξης του ψυγείου σας. Μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε τιμή από το MIN έως το MAX. Καθώς πατάτε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας από το MIN έως το MAX, η θερμοκρασία μειώνεται. Για να εξοικονομήσετε ενέργεια τους χειμερινούς μήνες, λειτουργήστε το ψυγείο σας σε χαμηλότερη θέση.

Προειδοποιήσεις για τις Ρυθμίσεις θερμοκρασίας

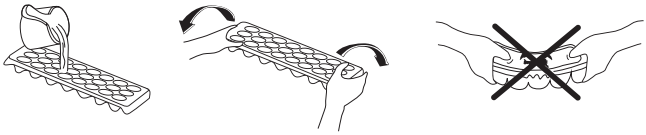
- Μην προχωρήσετε σε άλλη ρύθμιση πριν από την ολοκλήρωση μιας προσαρμογής.
- Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας θα πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τη συχνότητα που ανοίγουν οι πόρτες, την ποσότητα τροφίμων που διατηρείτε στο ψυγείο και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος στη θέση του ψυγείου.
- Το ψυγείο σας θα πρέπει να λειτουργεί έως 24 ώρες ανάλογα με την θερμοκρασία περιβάλλοντος, χωρίς διακοπή, αφού συνδεθεί, ώστε να ψυχθεί εντελώς.
- Στο διάστημα αυτό μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες του ψυγείου σας και μην τοποθετήσετε μέσα πολλά τρόφιμα.
- Για την αποφυγή ζημιάς στο συμπιεστή του ψυγείου, έχει προβλεφθεί μια λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών όταν αποσυνδέετε και συνδέετε πάλι στην πρίζα το φις του ψυγείου σας ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Μετά από 5 λεπτά, το ψυγείο σας θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά.
- Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στις περιοχές θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος που αναφέρεται στην πληροφοριακή ετικέτα. Δεν συνιστούμε τη λειτουργία του ψυγείου σας εκτός των αναφερόμενων οριακών τιμών θερμοκρασιών, όσον αφορά την απόδοση της ψύξης.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή 16°C - 43°C.

Κατηγορία κλίματος	Θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C)
T	Μεταξύ 16 και 43 °C
ST	Μεταξύ 16 και 38 °C
N	Μεταξύ 16 και 32 °C
SN	Μεταξύ 10 και 32 °C

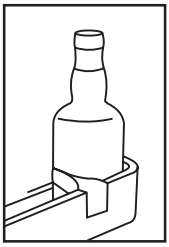
Εξαρτήματα

Παγοθήκες

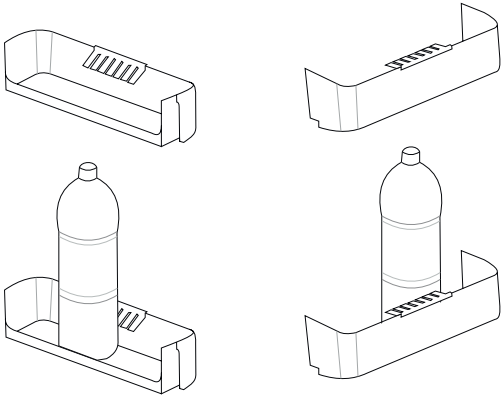
- Γεμίστε με νερό τις παγοθήκες και βάλτε τες μέσα στην κατάψυξη.
- Αφού το νερό παγώσει τελείως. στρίψτε τις παγοθήκες όπως φαίνεται στο σχέδιο παρακάτω, για να βγάλετε τα παγάκια.



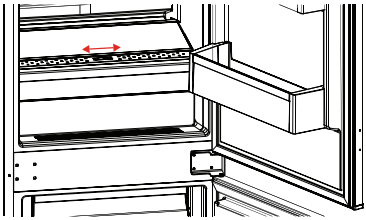
Στήριγμα φιαλών



Για την αποφυγή μετατόπισης ή πτώσης των φιαλών χρησιμοποιήστε το ειδικό στήριγμα. Ετσι αποφεύγετε και το θόρυβο όταν ανοιγοκλείνετε τη πόρτα.



Ρυθμιστής φρεσκάδας



Όταν ο ελεγκτής υγρασίας βρίσκεται στην κλειστή θέση, επιτρέπει τη συντήρηση φρέσκων φρούτων και λαχανικών για περισσότερο χρόνο.

Αν το διαμέρισμα crisper είναι γεμάτο, ο ρυθμιστής φρεσκάδες που βρίσκεται μπροστά από το διαμέρισμα crisper θα πρέπει να είναι ανοικτός. Όταν τον ανοίγετε, η θερμοκρασία και η υγρασία του αέρα εντός του διαμερίσματος μειώνονται.

Αν παρατηρήσετε συμπύκνωση υδρατμών στο γυάλινο ράφι, μπορείτε να ρυθμίσετε το πλαστικό ελέγχου υγρασίας στην ανοικτή θέση.

Όλες οι γραπτές περιγραφές και οι απεικονίσεις των αξεσουάρ μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

ΚΕΦ. 3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΦΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Ψυκτικός χώρος

- Κατά τη συντήρηση τροπικών φρούτων όπως ο ανανάς, προσέχετε διότι μπορεί να αλλοιωθούν γρήγορα σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μοιράστε και χωρίστε τα τρόφιμα σε μικρότερες ποσότητες πριν από την τοποθέτηση.
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα για την αποφυγή μυρωδιών. Συστήνουμε να τοποθετείτε το κρέας στο ψυγείο με χαλαρό κάλυμμα, καθώς με αυτό τον τρόπο επιτρέπεται η κυκλοφορία του αέρα γύρω από το κρέας, με αποτέλεσμα την ελαφρά ξήρανση της επιφάνειάς του, γεγονός που αποτρέπει την ανάπτυξη βακτηρίων.
- Μη στριμώχνετε τα τρόφιμα ώστε να μην παρεμποδίζεται το κουμπί ρύθμισης του αέρα διατήρησης φρούτων - λαχανικών.

Θάλαμος Καταψύξεως

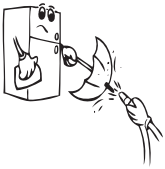
- Η χρήση του καταψύκτη είναι να αποθηκεύει τα πολύ καταψυγμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα για μακροπρόθεσμα χρονικά διαστήματα και για παγοποίηση
- Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, επιβεβαιώστε ότι η επιφάνειά που καλύπτουν, πρέπει να έρχεται σε άμεση επαφή με την επιφάνεια ψύξης.
- Μην τοποθετείτε τα φρέσκα τρόφιμα κοντά σε κατεψυγμένα τρόφιμα, επειδή μπορεί να ξεπαγώσουν τα κατεψυγμένα.
- Ενώ καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα (δηλαδή κρέας, ψάρια, και κιμά) χωρίστε τα στα μέρη που θα χρησιμοποιήσετε κάθε φορά.
- Αφού κάνετε απόψυξη, τοποθετήστε τα τρόφιμα στην κατάψυξη και καταναλώστε τα το γρηγορότερο δυνατόν.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά τρόφιμα στην κατάψυξη, αφού θα πειραχθούν τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Για διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων: οι οδηγίες πάνω στις συσκευασίες των κατεψυγμένων τροφίμων πρέπει να ακολουθούνται προσεκτικά και σε περίπτωση που δεν έχει εφοδιασθεί καμία πληροφορία, τα τρόφιμα δεν πρέπει να διατηρούνται για περισσότερο από τρεις μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να επιβεβαιώνετε ότι έχουν καταψυχθεί υπό κατάλληλες θερμοκρασίες, και ότι η συσκευασία είναι ακέραια.
- Κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλα δοχεία, ώστε να διατηρηθεί η ποιότητά τους, και πρέπει να επιστραφούν στην κατάψυξη το γρηγορότερο δυνατόν.
- Εάν μια συσκευασία κατεψυγμένων τροφίμων δείχνει σημάδια υγρασίας ή μη φυσικά εξογκώματα, είναι πιθανό να έχει αποθηκευθεί προηγουμένως σε μια ακατάλληλη θερμοκρασία και τα περιεχόμενα να έχουν αλλοιωθεί.
- Ο χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων εξαρτάται από τη θερμοκρασία δωματίου, τη ρύθμιση του θερμοστάτη, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, το είδος των τροφίμων, και το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τη μεταφορά του προϊόντος από το κατάστημα μέχρι το σπίτι σας. Πάντοτε να μεταφέρετε τα τρόφιμα αμέσως στο σπίτι. Πάντοτε να ακολουθείτε τις οδηγίες πάνω στη συσκευασία και ποτέ να μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ενδεικνυόμενη διάρκεια διατήρησης.

Σημαντική σημείωση:

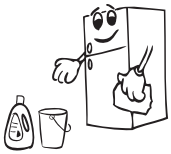
- *Αφού ξεπαγώσουν, τα κατεψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να μαγειρεύονται όπως και τα φρέσκα τρόφιμα. Αν δεν μαγειρευτούν αφού ξεπαγώσουν, δεν πρέπει ΠΟΤΕ να ξαναψυχθούν.*
- Η γεύση ορισμένων μπαχαρικών που περιέχονται στα τρόφιμα (γλυκάνισος, βασιλικός, κάρδαμο, ξύδι, μείγμα μπαχαρικών, πιπερόριζα, σκόρδο, κρεμμύδι, μουστάρδα, θυμάρι, μαντζουράνα, μαύρο πιπέρι, κ.τ.λ.) αλλάζει και γίνεται πιο έντονη όταν τα τρόφιμα παραμένουν στην κατάψυξη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Επομένως, αν πρόκειται να καταψύξετε ένα φαγητό, προσθέστε μικρή μόνο ποσότητα μπαχαρικών, ή, εναλλακτικά, προσθέστε τα επιθυμητά μπαχαρικά αφού το φαγητό ξεπαγώσει.
- Ο χρόνος διατήρησης ενός φαγητού εξαρτάται από το λάδι που περιέχει. Τα κατάλληλα έλαια για κατάψυξη είναι η μαργαρίνη, βόειο λίπος, ελαιόλαδο και βούτυρο, ενώ τα ακατάλληλα είναι το φυστικέλαιο και το χοιρινό λίπος.
- Τρόφιμα σε υγρή μορφή θα πρέπει να καταψύχονται μέσα σε πλαστικά δοχεία, ενώ τα υπόλοιπα τρόφιμα θα πρέπει να καταψύχονται σε πλαστικές σακούλες.

ΚΕΦ. 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

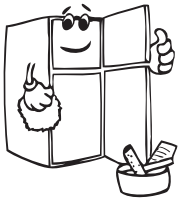
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από κάθε εργασία καθαρισμού.



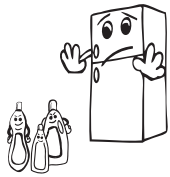
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή εκτοξεύοντας νερό.



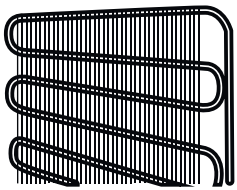
- Ο καταψύκτης πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με διάλυμμα δικαρβονικής σόδας σε χλιαρό νερό.



- Καθαρίστε τα εξαρτήματα καθένα ξεχωριστά με νερό και υγρό σαπούνι. Μην τα καθαρίζετε σε πλυντήριο.



- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά. Μετά τον καθαρισμό ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα με προσοχή. Οταν οι εργασίες καθαρισμού έχουν τελειώσει συνδέστε το καλώδιο στη παροχή ρεύματος με στεγνά χέρια.

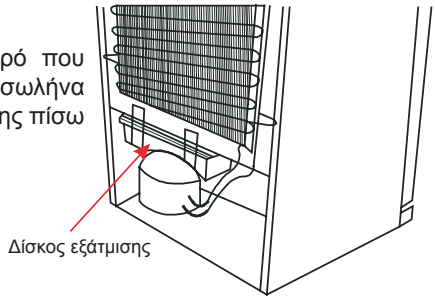


- Πρέπει να καθαρίζετε το στοιχείο ψύξης (στο πίσω μέρος της συσκευής) με σκούπα, μια φορά το χρόνο, για μείωση της κατανάλωσης ενέργειας και υψηλή απόδοση.

Η ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΚΟΠΕΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ.

Απόψυξη

Το ψυγείο σας έχει αυτόματη απόψυξη. Το νερό που δημιουργείται από την απόψυξη περνά από τον σωλήνα περισυλλογής νερού, ρέει μέσα στο δοχείο εξάτμισης πίσω από το ψυγείο σας και εξατμίζεται από εκεί.

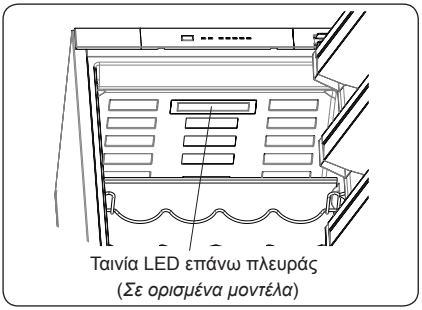


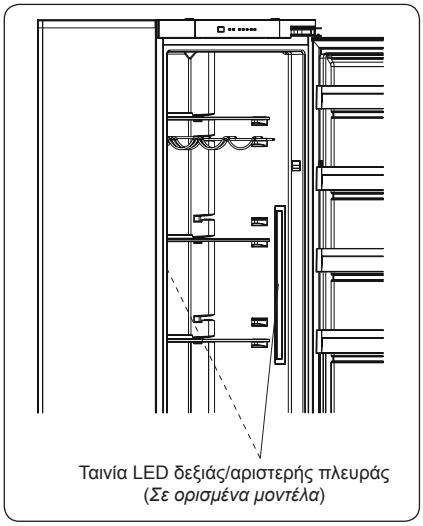
Αντικατάσταση της ταινίας LED

1 ή 2 ταινίες led στο ψυγείο χρησιμοποιούνται για τον φωτισμό της συσκευής σας. Παρακαλώ καλέστε τον αρμόδιο της υπηρεσίας σέρβις.

Σημείωση: Ο αριθμός και το μέρος τοποθέτησης των ταινιών led μπορεί να αλλάξει ανάλογα με το μοντέλο.

!!! Ορισμένες εκδόσεις μπορεί να είναι χωρίς φωτισμό.

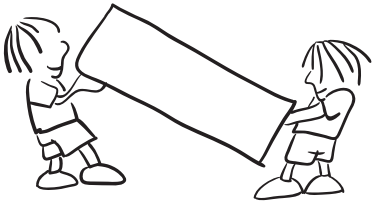




ΚΕΦ. 5. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μεταφορά και αλλαγή της θέσης εγκατάστασης

- Η αρχική συσκευασία και το αφρώδες πολυστυρένιο (PS) μπορούν να φυλαχτούν εάν απαιτείται.
- Κατά τη μεταφορά η συσκευή θα πρέπει να στερεώνεται με πλατύ ιμάντα ή με δυνατό σχοινί. Κατά τη μεταφορά πρέπει να τηρούνται οι κανόνες που αναγράφονται στο χαρτοκιβώτιο συσκευασίας.
- Πριν τη μεταφορά ή την αλλαγή της θέσης εγκατάστασης, πρέπει όλα τα κινούμενα μέρη (π.χ. ράφια, συρτάρι λαχανικών κλπ.) να αφαιρούνται ή να στερεώνονται με ταινίες, για να εμποδίζεται η μετακίνησή τους.



ΚΕΦ. 6. ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Ανάβει ενδεικτική λυχνία συναγερμού	ΤΥΠΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΑΙΤΙΑ	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
	"Προειδοποίηση Βλάβης"	Υπάρχει(-ουν) εξάρτημα ή εξαρτήματα εκτός λειτουργίας ή υπάρχει βλάβη στο ψυκτικό κύκλωμα	Ελέγξτε αν η πόρτα είναι ανοιχτή ή όχι. Αν η πόρτα δεν είναι ανοιχτή, καλέστε το σέρβις το συντομότερο.

Αν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί κανονικά, αυτό μπορεί να οφείλεται σε κάποιο μικρό πρόβλημα. Επομένως ελέγξτε τα ακόλουθα, πριν καλέσετε ηλεκτρολόγο, για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα.

Αν δεν λειτουργεί το ψυγείο:

- Υπάρχει διακοπή ρεύματος;
- Έχει συνδεθεί το βύσμα στην πρίζα σωστά;
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας όπου έχει συνδεθεί το ψυγείο, ή η γενική ασφάλεια;
- Υπάρχει αστοχία στην πρίζα; Για να το ελέγξετε, συνδέστε το ψυγείο σε μια πρίζα που είναι σίγουρο ότι λειτουργεί.

Αν το ψυγείο δεν ψύχει αρκετά:

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως η πόρτα του ψυγείου ανοίγει συχνά και παραμένει ανοικτό για μεγάλο χρονικό διάστημα;
- Κλείνει καλά η πόρτα του ψυγείου;
- Μήπως έχει τοποθετηθεί κάποιο σκεύος ή τρόφιμο έτσι ώστε να είναι σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, παρεμποδίζοντας έτσι την κυκλοφορία του αέρα;
- Μήπως το ψυγείο είναι υπερβολικά γεμάτο;
- Υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ του ψυγείου και του πίσω ή των πλευρικών τοίχων;
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι εντός του εύρους που προβλέπεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας;

Αν τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης είναι υπερβολικά κρύα

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως τοποθετήθηκαν πρόσφατα πολλά τρόφιμα στην κατάψυξη; Αν ναι, το ψυγείο μπορεί να ψύχει υπερβολικά τα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου συντήρησης, καθώς λειτουργεί για περισσότερο χρόνο ώστε να ψύξει τα τρόφιμα στην κατάψυξη.

Αν το ψυγείο λειτουργεί με πολύ θόρυβο:

Για να διατηρηθεί το επίπεδο ψύξης σύμφωνα με τη ρύθμιση, ο συμπιεστής μπορεί να ενεργοποιείται κατά διαστήματα. Οι θόρυβοι του ψυγείου κατά τα διαστήματα αυτά είναι φυσιολογικοί και οφείλονται στη λειτουργία του. Όταν επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο ψύξης, οι θόρυβοι μειώνονται αυτόματα. Αν οι θόρυβοι παραμένουν:

- Είναι σταθερή η συσκευή; Έχουν ρυθμιστεί τα πόδια του ψυγείου;

- Υπάρχει κάτι πίσω από το ψυγείο;
- Μήπως τρίζουν τα ράφια ή σκεύη πάνω στα ράφια; Σε αυτή την περίπτωση, επανατοποθετήστε τα ράφια και/ή τα σκεύη.
- Μήπως δονούνται τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί μέσα στο ψυγείο;

Κανονικοί θόρυβοι:

Θόρυβος ραγίσματος (σπάσιμο πάγου):

- Κατά την αυτόματη απόψυξη.
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (λόγω διαστολής των υλικών της συσκευής).

Σύντομο ράγισμα: Ακούγεται όταν ο θερμοστάτης προκαλεί την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συμπιεστή.

Θόρυβος συμπιεστή (Κανονικός θόρυβος κινητήρα): Ο θόρυβος αυτός σημαίνει πως ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά. Ο συμπιεστής μπορεί να προκαλεί περισσότερο θόρυβο για λίγο διάστημα όταν ενεργοποιείται.

Θόρυβος που θυμίζει φυσαλίδες και πιτσίλισμα: Ο θόρυβος αυτός προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσα από τους σωλήνες του συστήματος.

Θόρυβος ροής νερού: Κανονικός θόρυβος από τη ροή του νερού προς το δοχείο εξάτμισης κατά τη διάρκεια απόψυξης. Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται κατά τη διάρκεια της απόψυξης.

Θόρυβος κινούμενου αέρα (Κανονικός θόρυβος ανεμιστήρα): Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται σε ψυγεία τεχνολογίας No-Frost κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του συστήματος, λόγω της κυκλοφορίας αέρα.

Αν συσσωρεύεται υγρασία μέσα στο ψυγείο:

- Είναι οι συσκευασίες των τροφίμων ακέραιες; Τα δοχεία που τοποθετήθηκαν στο ψυγείο είχαν στεγνώσει καλά;
- Μήπως ανοίγουν πολύ συχνά οι πόρτες του ψυγείου; Όταν ανοίγει η πόρτα, η υγρασία που περιέχεται στον αέρα του χώρου μπαίνει μέσα στο ψυγείο. Ειδικά στην περίπτωση που ο αέρας του χώρου έχει υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία, όσο πιο συχνά ανοίγει η πόρτα, τόσο περισσότερη υγροποίηση θα παρατηρείται μέσα στο ψυγείο.
- Ο σχηματισμός σταγόνων νερού στην πλάτη του ψυγείου είναι φυσιολογική κατά τη διαδικασία της αυτόματης απόψυξης. (Σε στατικά μοντέλα)

Αν οι πόρτες δεν ανοιγοκλείνουν κανονικά:

- Μήπως τα πακέτα των τροφίμων παρεμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας;
- Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι πόρτες, τα ράφια και τα συρτάρια;
- Μήπως τα στεγανωτικά στις πόρτες έχουν σπάσει ή σκιστεί;
- Βρίσκεται το ψυγείο σε οριζόντιο δάπεδο;

Αν οι ακμές του ψυγείου όπου βρίσκονται οι μεντεσέδες της πόρτας είναι θερμές:

Ειδικά το καλοκαίρι (ζεστό κλίμα), οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τους μεντεσέδες μπορεί να θερμαίνονται περισσότερο κατά τη λειτουργία του συμπιεστή. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η θερμικά ασφάλεια προστασίας του συμπιεστή πέφτει μετά από ξαφνική διακοπή ρεύματος ή αν αποσυνδέσετε τη συσκευή, διότι το αέριο στο ψυκτικό σύστημα δεν έχει

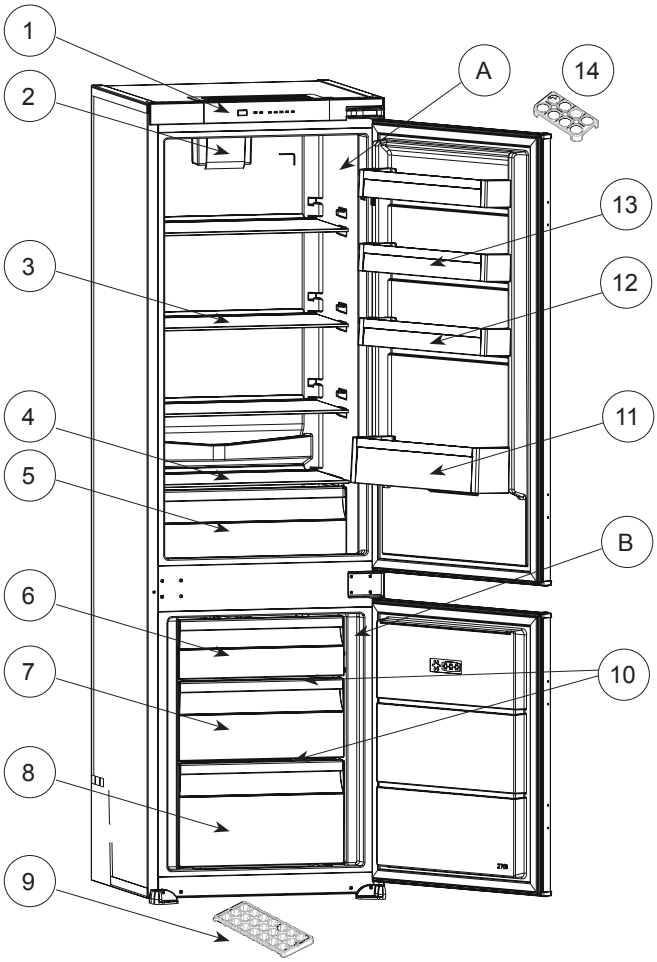
σταθεροποιηθεί. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και το ψυγείο θα επαναλειτουργήσει μετά από 4 ή 5 λεπτά.

- Η ψυκτική μονάδα του ψυγείου είναι κρυμμένη μέσα στον πίσω τοίχο. Συνεπώς, μπορεί να σχηματιστούν σταγονίδια νερού ή πάγος στην πίσω επιφάνεια του ψυγείου, λόγω της λειτουργίας του συμπιεστή κατά διαστήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Δεν είναι απαραίτητο να ξεκινήσετε χειροκίνητη απόψυξη, εκτός αν υπάρχει υπερβολικός σχηματισμός πάγου.
- Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα αν πρόκειται να μην το χρησιμοποιήσετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τις καλοκαιρινές διακοπές). Καθαρίστε το ψυγείο σύμφωνα με το σχετικό κεφάλαιο και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτραπεί η συγκέντρωση υγρασίας και η δημιουργία οσμών.
- Η συσκευή που έχετε αγοράσει έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε σπίτια και μόνο για τους προσδιορισμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή χρήση. Αν ο καταναλωτής χρησιμοποιήσει τη συσκευή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με αυτά τα χαρακτηριστικά, τονίζουμε πως ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπος δεν φέρουν καμία ευθύνη για τυχόν επισκευές ή για βλάβες εντός της περιόδου της εγγύησης.
- Αν το πρόβλημα παραμένει ενώ έχετε ακολουθήσει τις παραπάνω οδηγίες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Συμβουλές για να εξοικονομήσετε ενέργεια

1. Πραγματοποιήστε εγκατάσταση της συσκευής σε δροσερό, καλά αεριζόμενο δωμάτιο, αλλά όχι σε απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου ούτε κοντά σε πηγή θερμότητας (καλοριφέρ, εστία, κ.λπ.). Διαφορετικά, χρησιμοποιήστε μονωτική πλάκα.
2. Αφήνετε τα τρόφιμα και ποτά να κρυώνουν εκτός της συσκευής.
3. Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα τρόφιμα, τοποθετήστε τα στο ψυγείο. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα συμβάλλει στην ψύξη του ψυγείου ενώ αποψύχονται. Έτσι, εξοικονομείται ενέργεια. Όταν τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα εκτός ψυγείου, σπαταλάτε ενέργεια.
4. Τα ποτά και υγρά τρόφιμα που αποθηκεύονται πρέπει να είναι καλυμμένα. Διαφορετικά, αυξάνεται η υγρασία εντός της συσκευής και, κατά συνέπεια, αυξάνεται ο χρόνος λειτουργίας. Επίσης, καλύπτοντας ποτά και υγρά τρόφιμα αποφεύγετε την έκλυση οσμών.
5. Κατά την αποθήκευση τροφίμων και ποτών, ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο.
6. Διατηρείτε κλειστά τα καλύμματα των τμημάτων της συσκευής που έχουν διαφορετική θερμοκρασία (συρτάρι, ψύκτης, κ.λπ.).
7. Η φλάντζα στεγανοποίησης της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και ελαστική. Αντικαθιστάτε τις κατεστραμμένες φλάντζες.

ΚΕΦ. 7. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΩΡΟΙ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



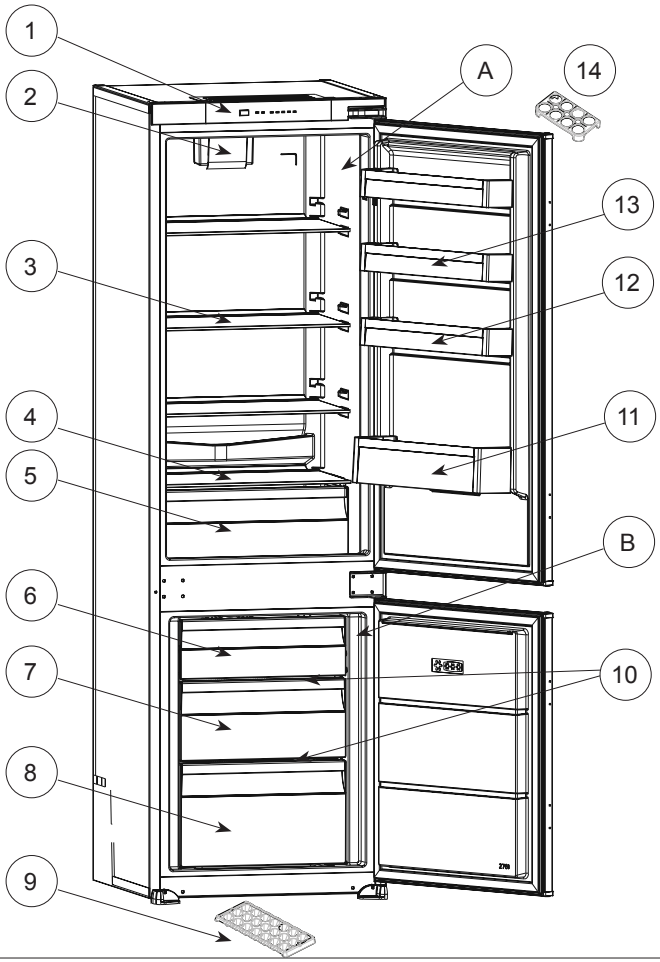
Η παρουσίαση αυτή αποσκοπεί μόνο σε πληροφόρηση ως προς τα μέρη της συσκευής. Ορισμένα εξαρτήματα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

A) Θάλαμος Συντήρησης
B) Θάλαμος Κατάψυξης

1. Πίνακας ελέγχου
2. Ανεμιστήρας υπερσυμπίεσης
3. Ράφια συντήρησης
4. Ράφι συρταριού λαχανικών
5. Συρτάρι λαχανικών
6. Καλυμμα χωρου καταψυκτη
7. Συρταρι διαμερισματοσ καταψυκτη
8. Συρταρι κατω διαμερισματοσ καταψυκτη
9. Θήκη για παγάκια
10. Γυάλινο ράφι
11. Ράφι μπουκαλιών
12. Ράφι Πόρτας
13. Ράφι Πόρτας
14. Αυγοθήκη

** Σε ορισμένα μοντέλα*

الجزء - 7. أجزاء الجهاز والمقصورات



هذا العرض التقديمي مُعد فقط للإطلاع على المعلومات بشأن أجزاء الجهاز.
قد تختلف الأجزاء وفقًا لموديل الجهاز.

A) مقصورة الثلاجة
B) مقصورة الفريزر
1) لوحة التحكم
2) مروحة تربو
3) رفوف الثلاجة
4) أدراج الطعام الطازج
5) باب غرفة الفريزر
6)باب غرفة الفريزر
7) درج مكعبات الثلج
8) درج مكعبات الثلج
9) درج مكعبات الثلج
10)الرفوف الزجاجية للمجمد
11) أرفف الزجاجات
12) رف زجاجي قابل للضبط (في بعض الموديلات غير قابل للضبط) *
13) أرفف الباب
14))حامل البيض*

* في بعض الموديلات

- هل يتم فتح باب الثلاجة بشكل متكرر؟ تدخل رطوبة الغرفة إلى الثلاجة عند فتح الباب. تتراكم الرطوبة أسرع عند فتح الباب بشكل متكرر، وخاصةً إذا كانت نسبة الرطوبة في الغرفة مرتفعة.

إذا لم يتم فتح الباب أو غلقه بشكل سليم؛

- هل عبوات الأطعمة تمنع غلق الباب بشكل سليم؟
- هل نطاقات الأبواب والأرفف والأدراج مثبتة في موضعها بشكل صحيح؟
- هل جوانات الأبواب مقطوعة أو ممزقة؟
- هل تقف الثلاجة على سطح مستوٍ؟

التوصيات

- لإيقاف الجهاز تمامًا، افصل قابس الكهرباء عن الجهاز من مأخذ الرئيسي (للتنظيف وعندما يتم ترك الباب مفتوحًا)

نصائح لتوفير الطاقة

1– قم بتركيب الجهاز في غرفة باردة جيدة التهوية وليست معرضة لأشعة الشمس المباشرة وليس بالقرب من مصدر للحرارة (المبرد، الفرن.. الخ). وإلا استخدام لوحة عازلة.

2– دع الطعام الساخن حتى يبرد خارج الجهاز.

3– عند إذابة المواد الغذائية، ضعها في مقصورة الثلاجة. فإن درجة الحرارة المنخفضة للمواد الغذائية المجمدة تساعد على تبريد مقصورة الثلاجة عند إذابتها. وبالتالي فهي توفر في الطاقة إذا تم وضع الأغذية المجمدة بالخارج، فهذا يتسبب في هدر الطاقة.

4– عند وضع المشروبات وبقايا الطعام يجب تغطيتها. وإلا فستزداد الرطوبة داخل الجهاز. وبالتالي يزداد وقت عمل الجهاز . أيضا تغطية المشروبات وبقايا الطعام يساعد على الحفاظ على الرائحة والطعم.

5– عند وضع الطعام والشراب، افتح باب الجهاز لأقصر فترة ممكنة.

6– حافظ على أي مقصورة ذات درجة حرارة مختلفة بالجهاز مغلقة مثل (الدرج الحافظ للأغذية، درج التبريد المعتدل... الخ).

7– يجب أن تكون حاشية الباب نظيفة ومرنة. قم باستبدال حاشية الباب إذا تلفت.

الجزء - 6. قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع

إذا لم تعمل الثلاجة بشكل سليم، قد يكون هناك مشكلة بسيطة، وبالتالي تحقق مما يلي قبل الاتصال بفني كهربائي لتوفير الوقت والمال.

ما الذي يجب عليك فعله إذا لم تعمل الثلاجة؛

تحقق من؛

- عدم وجود طاقة،
- عدم انقطاع المفتاح الرئيسي في منزلك،
- مقبس التيار الكهربائي غير معيب. للتحقق من ذلك، قم بتوصيل جهازًا آخرًا تعلم جيدًا أنه يعمل بشكل سليم في نفس مقبس التيار الكهربائي.

ما الذي يجب عليك فعله إذا كان أداء الثلاجة ضعيفاً؛

تحقق من؛

- عدم التحميل الزائد على الجهاز،
- درجة حرارة الثلاجة مضبوطة على MAX.
- الباب مغلق تمامًا.
- عدم وجود غبار على المكثف،
- وجود مساحة كافية في الجدران الخلفية والجانبية.

إذا كانت الثلاجة تعمل بصوت عال جدا:

ضوضاء طبيعية:

ضوضاء ناتجة عن طقطقة (طقطقة الثلج):

- أثناء الإذابة التلقائية للثلج.
- عندما يتم تبريد الجهاز أو ارتفاع درجة حرارته (بسبب تمدد المواد المصنوع منها الجهاز).

طقطقة صغيرة: يتم سماعها عندما يقوم الترموستات بتشغيل/إيقاف مكبس الثلاجة.

ضوضاء الضاغط: ضوضاء عادية للموتور. هذه الضوضاء تعني أن الكمبريسور يعمل بشكل عادي، قد يصدر الكمبريسور المزيد من الضوضاء لفترة قصيرة عند تفعيله.

صوت رذاذ وفقاقيع: تنتج هذه الضوضاء عن تدفق غاز التبريد في أنابيب النظام.

صوت تدفق مياه: ضوضاء تنتج عن التدفق الطبيعي للمياه إلى وعاء التبخير خلال عملية إزالة الثلج. يمكن سماع هذا الضجيج أثناء إذابة الثلج.

صوت نفخ الهواء:ضوضاء طبيعية للمروحة. يمكن سماع هذه الضوضاء في الثلاجات أثناء التشغيل العادي للنظام بسبب دوران الهواء.

إذا كانت حواف كابينة الثلاجة التي تتلامس مع مفصلة الباب ساخنة:

قد تزداد حرارة الأسطح التي تتلامس مع مفصلة الباب أثناء تشغيل المكبس وهذا أمر طبيعي وخاصة في فصل الصيف (الطقس الحار).

عند تراكم الرطوبة داخل الثلاجة؛

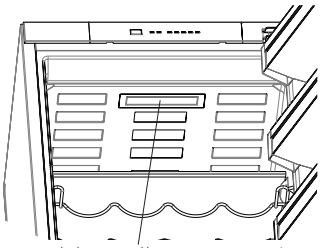
- هل جميع الأطعمة معبأة بشكل صحيح؟ هل تم تجفيف الحاويات قبل وضعها بالثلاجة؟

استبدال شريط إضاءة LED

يستخدم شريط إضاءة 1 led أو 2 في إضاءة الجهاز المنزلي خاصتك. يرجى الاتصال بموظف الخدمة.

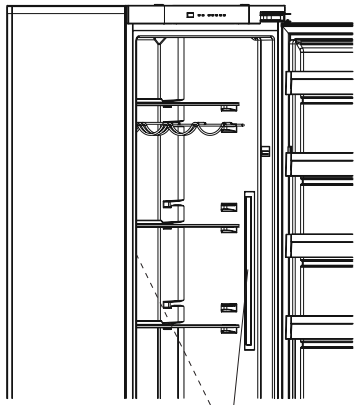
ملاحظة: قد يتم تغيير عدد وأماكن شرائط إضاءة led وفقًا للطراز.

!!! قد لا تتوفر الإضاءة في بعض الطرازات.



شريط إضاءة LED للجانب العلوي

(في بعض الطرازات)

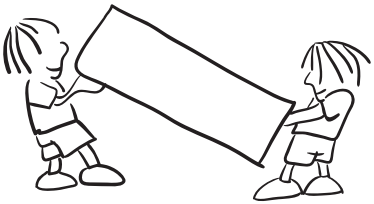


شريط إضاءة LED للجانب الأيسر / الأيمن

(في بعض الطرازات)

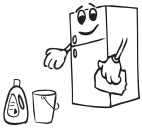
الجزء -5. الشحن وتغيير الموضع

- ينبغي الحفاظ على العبوة الأصلية والفوم لإعادة النقل (اختياري).
- يجب تثبيت الثلاجة في عبوة سميكة بأربطة أو حبال قوية واتباع الإرشادات الخاصة بالنقل الموجودة على العبوة في حالة إعادة نقلها.
- قم بإزالة الأجزاء المتحركة (الأرفف والملحقات التكميلية، وصناديق الخضروات الخ) أو قم بتثبيتهم داخل الثلاجة ضد الصدمات باستخدام أربطة أثناء تغيير موضع الثلاجة أو نقلها.
- احمل الثلاجة في وضع قائم.

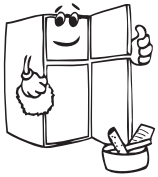


- **تأكد من فصل قابس الثلاجة قبل البدء في تنظيفها.**

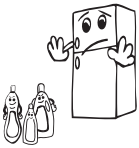
- لا تغسل الثلاجة بصب الماء عليها.



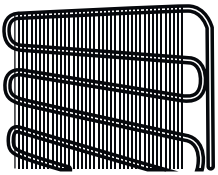
- يمكنك مسح الجانب الداخلي والخارجي للجهاز بقطعة قماش ناعمة أو اسفنجة مستخدمًا الماء الدافئ والصابون.



- قم بإزالة أجزائها بشكل فردي ثم نظفها بالماء والصابون. لا تغسلها في الغسالة الأوتوماتيكية.



- لا تستخدم المواد القابلة للاشتعال أو المواد المتفجرة أو المسببة للتآكل مثل التينر، والغازات، والأحماض للتنظيف.

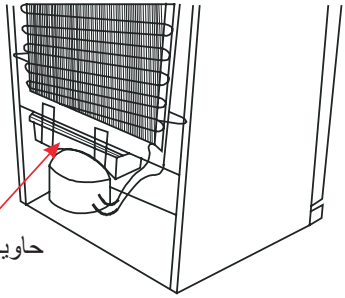


- عليك تنظيف المكثف بالمكنسة مرتين في العام على الأقل لتوفير الطاقة وزيادة الإنتاجية.

تأكد من نزع قابس ثلاجتك أثناء التنظيف.

إزالة الثلج

لثلاجتك خاصية إذابة التجمد تلقائياً. تمر المياه المتكونة نتيجة إزالة الثلج من خلال صنبور جمع الماء، وتسقط في حاوية تبخير خلف المكثف وتتبخر من تلقاء نفسها من هناك.



استبدال لمبة LED

إذا كان جهاز الثلاجة يتوفر على لمبة LED، فينبغي الاتصال بمكتب المساعدة لأنه يجب القيام بذبك من طرف عاملون مصرح لهم فقط.

تجهيز		الأسماك واللحوم	فترة التخزين (أشهر)	شروط التخزين	
اللبن معبأ (متجانس)		في العبوة الخاصة	2 - 3	اللبن المتجانس فقط	
الجبن (فيما عدا الجبن الأبيض)		في شكل شرائح	6 - 8	يمكن حفظه في العبوة الأصلية لفترة تخزين قصيرة. وينبغي أيضًا حفظها ملفوفة في ورقة فويل من البلاستيك للتخزين على المدى الطويل.	
الزبد والسمن الصناعي		في العبوة الخاصة	6		
البيض (*)	بياض البيض		10 - 12	30 غرام منه يساوي واحد صفار بيض.	في كوب مغلق
	بيض مضروب (صفار البيض وبياضه)	يضرب بشكل جيد، ويتم إضافة قليل من الملح أو السكر لمنعه من أن يصبح غليظ	10	50 غرام منه يساوي واحد صفار بيض.	
	صفار البيض	يضرب بشكل جيد، ويتم إضافة قليل من الملح أو السكر لمنعه من أن يصبح غليظ	8 - 10	20 غرام منه يساوي واحد صفار بيض.	

(*)لا يجوز أبداً تجميدة في قشرته. يجب تخزين صفار وبياض البيض منفصلين أو بعد خلطهما جيداً.

	فترة التخزين (بالأشهر)	فترة الذوبان عند درجة حرارة الغرفة (بالساعة)	مدة الذوبان في الفرن (بالدقائق)
الخبز	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 درجة مئوية)
البسكويت	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 درجة مئوية)
الفطيرة	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 درجة مئوية)
الترتة	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 درجة مئوية)
معجنات الفيلو	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 درجة مئوية)
بيتزا	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 درجة مئوية)

يتغذير مذاق بعض النكهات الموجودة في الأطباق المطهية مثل (اليانسون، والباسيلقي، والجرجير، والخل، و البهارات المتنوعة، والزنجبيل، والثوم، والبصل، والخردل، و الزعتر، والبردقوش، والفلفل الأسود، .. إلخ)، ويتحول مذاقها إلى مذاق قوي عند تخزينها لفترة طويلة. لذا، ينبغي وضع توابل قليلة بالأطعمة المجمدة أو وضعها بعد إذابة الطعام.

تعتمد فترة تخزين الأطعمة على الزيت المستخدم. الزيوت المناسبة هي السمن، والدهون البقرية، وزيت الزيتون، والزبدة، والزيوت غير المناسبة هي زيت الفول السوداني، ودهون الخنزير.

الطعام المطهى الذي يحتوي على مواد سائلة ينبغي تجميده في حاويات من البلاستيك، والأطعمة الأخرى يجب تجميدها ملفوفة في فويل بلاستيكي أو في أكياس بلاستيكية.

الخضروات والفواكه	الأسماك واللحوم	فترة التخزين (بالأشهر)	فترة الذوبان عند درجة حرارة الغرفة -بالساعات-
القرنبيط	قم بإزالة الأوراق وقسم القلب إلى أجزاء واحفظه في ماء يحتوي على كمية قليلة من الليمون	12 - 10	يمكن استخدامها وهي مجمدة
الفاصوليا الخضراء والفاصوليا الفرنسية	قم بغسلها وتقطيعها إلى قطع صغيرة.	13 - 10	يمكن استخدامها وهي مجمدة
البازلاء	قشرها ثم اغسلها	12	يمكن استخدامها وهي مجمدة
عش الغراب والهليون	اغسلها وقطعها قطعًا صغيرة	9 - 6	يمكن استخدامها وهي مجمدة
الكرنب	بشكل نظيف	8 - 6	2
الباذنجان	قطعها أجزاءًا بطول 2 سم بعد غسلها	12 - 10	افصل الشرائح عن بعضها
الذرة	قم بتنظيفها وتعبئتها بكوزها، أو في حبوب	12	يمكن استخدامها وهي مجمدة
الجزر	قم بتنظيفها وتقطيعها إلى شرائح	12	يمكن استخدامها وهي مجمدة
الفلفل	قم بإزالة الجذع، وقسمها الى قسمين وانزع البذور	10 - 8	يمكن استخدامها وهي مجمدة
السبانخ	مغسولة	9 - 6	2
التفاح والكمثرى	في شرائح مع إزالة قشرتها	10 - 8	(في الفريزر) 5
المشمش والخوخ	قم بتقسيمه إلى نصفين، مع إزالة البذور	6 - 4	(في الفريزر) 4
الفراولة والتوت	مغسولة ونظيفة	12 - 8	2
الفواكه المطهية	داخل كوب مع اضافة 10٪ سكر	12	4
البرقوق والكرز الحلو والحامض	اغسلها وانزع الجذع	12 - 8	7 - 5

- إذا تعرضت حزم الطعام المُجمد للرطبة وكان لها رائحة كريهة، قد يكون الطعام قد تم تخزينه سابقاً في ظروف مناسبة وتعرض للتعفن. يُرجى عدم شراء مثل هذا الطعام!
- تختلف فترة تخزين الأطعمة المجمدة حسب درجة حرارة البيئة، وفتح وإغلاق الباب المتكرر، وإعدادات الحرارة، و نوع الغذاء و طول الفترة التي انقضت من وقت شراء المواد الغذائية إلى الوقت الذي تم وضعه في الثلاجة. عليك دائماً إتباع التعليمات المطبوعة على العبوة وعدم تجاوز فترة التخزين القصوى المُشار إليها.
- أثناء فترات انقطاع الطاقة لفترات طويلة، يُرجى عدم فتح باب مقصورة الديب فريزر. يقوم الفريزر بحفظ الطعام المجمد في الثلاجة عند 25 درجة حرارة مئوية لمدة 12 ساعة. تنخفض هذه القيمة في بيئة ذات درجة حرارة عالية. أثناء فترات انقطاع الطاقة الطويلة، لا تقم بإعادة تجميد الطعام وعليك استهلاكه في أقرب وقت ممكن.

تجهيز	الأسماك واللحوم	فترة التخزين (بالأشهر)	فترة الذوبان عند درجة حرارة الغرفة -بالساعات-
شريحة لحم البقر	يتم تعبئتها للتجميد في أجزاء ملائمة	6-10	1-2
لحم الضأن	يتم تعبئتها للتجميد في أجزاء ملائمة	6-8	1-2
قطع لحم العجل المشوي	يتم تعبئتها للتجميد في أجزاء ملائمة	6-10	1-2
مكعبات لحم العجل	في قطع صغيرة	6-10	1-2
مكعبات لحم الخراف	في أجزاء	4-8	2-3
لحم مفروم	في أجزاء ملائمة، معبأة بدون توابل	1-3	2-3
الأحشاء (قطع)	في أجزاء	1-3	1-2
السجق/السلامي	يجب أن تكون معبأة حتى لو كانت مغطاة بالمواد التغليف الفيلمية		حتى يفك الثلج
الدجاج والديك الرومي	يتم تعبئتها للتجميد في أجزاء ملائمة	7-8	10-12
الأوز / البط	يتم تعبئتها للتجميد في أجزاء ملائمة	4-8	10
الغزلان - الأرانب - الخنازير	في أجزاء 2.5 كجم ومع عدم وجود عظام	9-12	10-12
أسماك المياه العذبة (سمك السلمون المرقط، سمك الشبوط، سمك الكراكي الشمالي، سمك القط، والأسماك)	يجب غسلها وتجفيفها بعد تنظيفها جيدا من الداخل وتحجيمها، ينبغي قطع الذيل والرأس عند الضرورة.	2	حتى يتم إذابتها جيدًا
الأسماك اللحمية (سمك القاروس، سمك الترس، سمك موسى)		4-8	حتى يتم إذابتها جيدًا
الأسماك الدهنية (البونيتو والماكريل والسمك الأزرق والأنشوفة)		2-4	حتى يتم إذابتها جيدًا
القشريات	يتم تنظيفها ووضعها في أكياس	4-6	حتى يتم إذابتها جيدًا
الكافيار	في عبوتها، داخل كوب من البلاستيك أو الألومنيوم	2-3	حتى يتم إذابتها جيدًا
الحلزون	في المياه المالحة، داخل كوب من البلاستيك أو الألومنيوم	3	حتى يتم إذابتها جيدًا

ملاحظة: بالنسبة للأطعمة المجمدة عند فك تجميدها، يجب طهيها مثل الأطعمة الطازجة. إذا لم يتم طهوها بعد فك تجميدها لا يجب إعادة تجميدها أبداً.

الجزء -3. حفظ الأطعمة الغذائية في الجهاز

مقصورة الثلاجة

- لمنع تشكيل الرطوبة والرائحة، يجب وضع الطعام في الثلاجة في أكياس مغلقة أو تغطية الأسطح.
- ينبغي تبريد المواد الغذائية والمشروبات الساخنة إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها بالثلاجة.
- يرجى عدم وضع المواد الغذائية المعلبة والكؤوس مقابل المصباح وغطاء مقصورة التبريد.
- يمكن وضع الفواكه والخضروات مباشرة في حامل الخضروات دون لفها بشكل منفصل.

تم تحديد بعض التوصيات أدناه لوضع وتخزين طعامك في مقصورة التبريد.

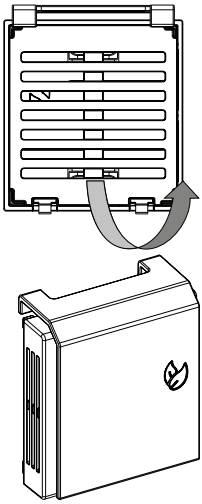
الطعام	وقت التخزين	أين يجب أن تضعه في مقصورة الثلاجة
الخضروات والفواكه	أسبوع واحد	في الدرج الحافظ للأطعمة (دون تغطيتها)
اللحوم والأسماك	2 إلى 3 أيام	مغطاة بورقة مطوية من البلاستيك والأكياس أو في صندوق اللحوم (على الرف الزجاجي)
الجبن الطازج	3 إلى 4 أيام	في رف الباب الخاص
الزبد والسمن	أسبوع واحد	في رف الباب الخاص
المنتجات المعبأة في زجاجات والحليب والزبادي	وحتى تاريخ انتهاء الصلاحية الذي أوصى به المنتج	في رف الباب الخاص
البيض	شهر واحد	في رف البيض
الطعام المطهى		في جميع الأرفف

ملحوظة: لا يجب حفظ البطاطس والبصل والثوم في الثلاجة. لا ينبغي أبدا إعادة تجميد اللحوم بعد إخراجها من الثلاجة إذا لم يتم طهيها.

مقصورة الفريزر

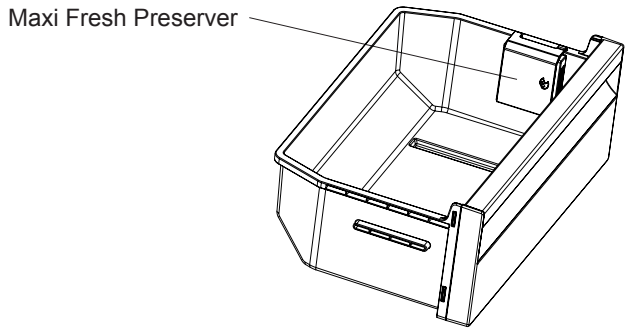
- يتم استخدام درج الفريزر لتخزين الأطعمة المجمدة لفترة طويلة أو لإنتاج الثلج.
- يرجى وضع الطعام الذي تريد تجميده في البداية في السلة العلوية من درج التجميد. بهذه الطريقة يجب ألا تتجاوز قدرة التجميد لثلاجتك. يرجى عدم وضع الطعام الذي ستقوم بتجميده القرب من المواد الغذائية المجمدة من قبل . تستطيع وضع طعامك بجوار الأغذية المجمدة الأخرى بعد أن يتم تجميدها (لمدة 24 ساعة على الأقل).
- يمكنك تجميد أطعمة مثل (اللحوم، اللحم المفروم، والأسماك، الخ) من خلال تقسيمها إلى أجزاء .بهذه الطريقة يمكن استهلاكها مرة واحدة.
- الرجاء عدم اعادة تجميد المواد الغذائية المجمدة بمجرد إذابتها. فهي قد تشكل خطرا على صحتك لأنه قد يسبب مشاكل مثل التسمم الغذائي.
- لا تضع الوجبات الساخنة في الديب فريزر قبل أن تكون باردة. فهذا قد يؤثر على الأطعمة المجمدة في قسم التجميد و قد يؤدي إلى تحللها.
- عند شراء أطعمة مجمدة، تأكد من أنها كانت مجمدة في ظروف سليمة وأن عبوات تغليفها غير متآكلة.
- خلال تخزين المواد الغذائية المجمدة، يجب التحقق من مراعات تعلميات التخزين على العبوة. إذا لم توجد تعليمات، يجب استهلاك الطعام في أقرب فترة زمنية ممكنة.
- يجب وضع الأغذية المجمدة قبل تعفنها و يجب وضعها في درج التجميد السريع في أقرب وقت ممكن. يُرجى عدم استخدام أرفف الباب لأغراض التجميد.

Maxi-fresh preserver



تعمل تكنولوجيا Maxi Fresh Preserverعلى طرد غاز الإيثيلين (منتج حيوي يصدر طبيعيًا من الطعام الطازج) والروائح السيئة من درج الثلاجة، وبهذه الطريقة يظل الطعام طازج لفترة أطول.

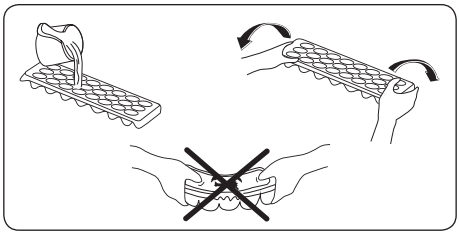
- يجب تنظيف Maxi Fresh Preserver مرة واحدة في العام. يجب وضع فلتر الروائح في الفرن لمدة ساعتين عند 65 درجة مئوية.
- لتنظيف فلتر الروائح، يرجى إزالة الغطاء الخلفي لصندوق الفلتر عن طريق سحبه باتجاه السهم .
- يحذر تنظيف الفلتر باستخدام المياه أو أي منظف.



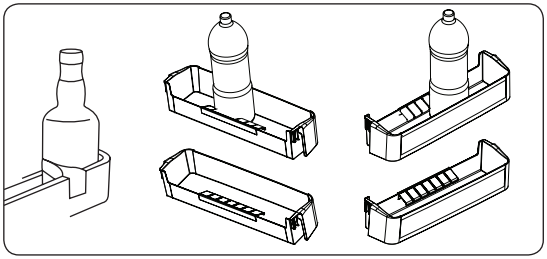
قد تختلف الشروح المرئية والنصية لقسم الملحقات التكميلية حسب موديل جهازك.

الملحقات

درج الثلج



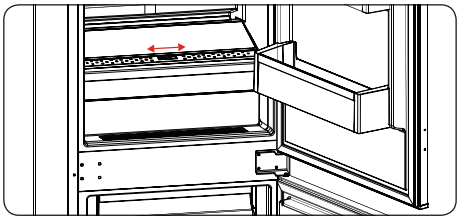
- عليك تعبئة درج الثلج بالمياه ووضعه في مقصورة صنع الثلج.
- بعد تحول الماء بالكامل إلى جليد، يمكنك لي الدرج كما هو موضح أدناه للحصول على مكعبات الثلج.



حامل القارورات (في بعض الموديلات)

لحماية القارورات من الإنزلاق أو السقوط يمكنك استعمال حامل القارورة. بهذه الطريقة أيضا يمكنك تفادي الضجيج الذي تحدثه القارورات عند فتح باب الثلاجة.

مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام



في حالة امتلاء الدرج الحافظ للأغذية، فإنه يجب فتح مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام الموجود أمام الدرج الحافظ للأطعمة الطازجة. بهذه الطريقة يتم التحكم بالهواء الذي بالدرج وبدرجة الرطوبة وستزداد درجة تحمل الطعام.

إذا كنت ترى أي تكثيف على الرف الزجاجي، يجب فتح هذا الكلبس (klape) الموجود خلف الرف.

• لتبريد كميات ضخمة من المواد الغذائية.
• لتبريد الطعام السريع.
• لتبريد الأطعمة بسرعة.
• لتخزين الأطعمة الموسمية لمدة طويلة.

كيفية الاستخدام؟

• اضغط على زر ضبط درجة الحرارة إلى أن يضيء مصباح التبريد الفائق.
• سوف يضيء مصباح التبريد الفائق خلال هذا الوضع.
• للحصول على الأداء الامثل للجهاز عند أقصى سعة للتبريد، اضبط الجهاز على تفعيل وضع التجميد الفائق قبل 5 ساعات من وضع الأطعمة الطازجة بالثلاجة.

أثناء التشغيل في هذا الوضع:

إذا ضغطت على زر ضبط درجة الحرارة، فسيتم إلغاء هذا الوضع وستتم استعادة الإعداد من MAX.

ملاحظة: سيتم إلغاء وضع "التبريد الفائق" تلقائيًا بعد 5 ساعات.

إعدادات درجة الحرارة

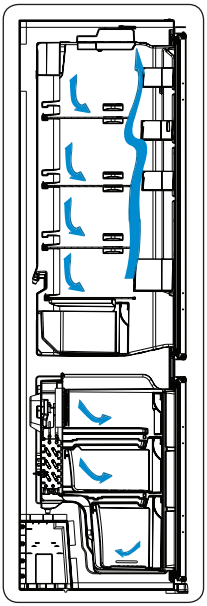
• درجة الحرارة الأولية لشاشة عرض الإعداد هي مؤشر درجة الحرارة الأوسط.
• اضغط على زر ضبط درجة الحرارة مرة واحدة.
• في كل مرة تضغط على الزر، سينخفض إعداد درجة الحرارة.
• إذا ضغطت على زر ضبط درجة الحرارة حتى يظهر رمز التبريد على شاشة إعدادات الثلاجة لديك ولم تضغط على أي زر آخر خلال الثلاث ثوانٍ التالية، فسيومض زر "التبريد الفائق".
• اذا واصلت الضغط، فستتم إعادة التشغيل بدءًا من القيمة الأخيرة.

ويضمن ذلك أن إعدادات درجة الحرارة في أقسام التبريد والتجميد بالثلاجة يتم ضبطها بشكل تلقائي. ربما يتم ضبطها على أي قيمة تتراوح بين MIN إلى MAX. عندما تضغط على زر ضبط درجة الحرارة من MIN إلى MAX، تنخفض درجة الحرارة. لتوفير الطاقة خلال أشهر الشتاء، يمكنك تشغيل الثلاجة على درجة حرارة أقل.

تحذيرات خاصة بإعدادات درجة الحرارة

• لا تنتقل لتعديل آخر قبل إتمام التعديل الحالي.
• ينبغي إجراء التعديلات على درجة الحرارة وفقًا لمعدل تكرار فتح باب الثلاجة وكمية الأطعمة المحفوظة داخلها ودرجة الحرارة الخارجية للمكان الذي توجد فيه ثلاجتك.
• يجب تشغيل الثلاجة لمدة 24 ساعة وفقًا لدرجة الحرارة المحيطة بعد توصيلها دون توقف إلى أن تبرد تمامًا.
• لا تفتح أبواب ثلاجتك بشكل متكرر ولا تضع الكثير من الطعام داخلها أثناء هذه الفترة.
• يتم تفعيل وظيفة تأخير لمدة 5 دقائق لمنع تلف ضاغط الثلاجة، عند فصل قابس التيار الكهربائي للثلاجة وتوصيله مرة أخرى لتشغيلها أو عند انقطاع التيار الكهربي. سوف تعمل الثلاجة بشكل طبيعي بعد 5 دقائق.
• تم تصميم الثلاجة للعمل في فترات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقًا لفئة المناخ المبينة في ملصق المعلومات. نحن لا ننصح بتشغيل الثلاجة خارج حدود قيمة درجات الحرارة المبينة من حيث فعالية التبريد.
• صمم هذا الجهاز للاستخدام عند درجة حرارة محيطة بنطاق 16 إلى 38 درجة مئوية.

الفئة المناخية	درجة الحرارة المحيطة (درجة مئوية)
T	بين 16 و 43 درجة مئوية
ST	بين 16 و 38 درجة مئوية
N	بين 16 و 32 درجة مئوية
SN	بين 10 و 32 درجة مئوية



معلومات حول Frost Free Technology

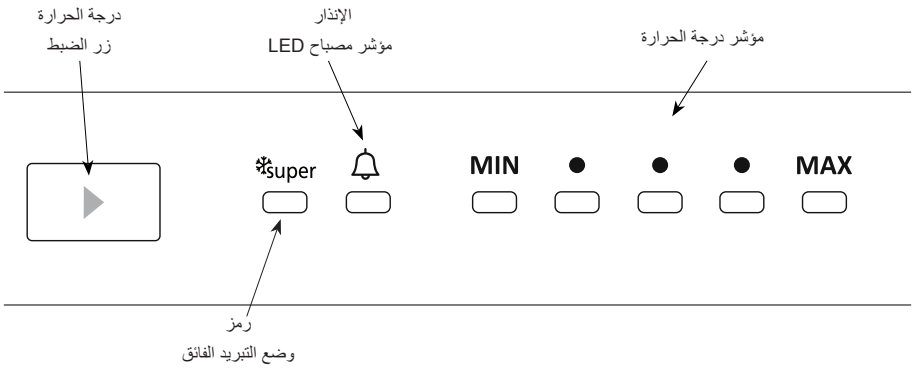
تختلف الثلاجة Frost Free (دون تثليج) عن الثلاجات الأخرى من حيث نظام التشغيل.

في الثلاجات العادية، في قسم التجميد، تتسبب الرطوبة الناتجة عن المواد الغذائية خلال تأرجح الباب في التجميد داخل قسم التجميد. لذوبان الثلوج والجليد التي تم تكوينه داخل الثلاجة، فمن الضروري القيام مثلا بإيقاف تشغيل الثلاجة، واخراج المواد الغذائية التي تحتاج إلى أن تبقى باردة أثناء هذه العملية، وإزالة الجليد المتراكم.

أما بالنسبة للثلاجة المزودة بخاصية (دون تثليج) فهي مختلفة تماما في قسم التثليج. يعمل الهواء البارد و الجاف على خلق تجانس على مستوى نقاط مختلفة في قسم التجميد و التبريد عن طريق المروحة. الهواء البارد موزع بطريقة متجانسة حتى بين الفراغات بين الرفوف ليس فقط لضمان أن الغذاء يتم تبريده بالتساوي وبشكل صحيح، ولكنه أيضا ضمان عدم تكوين الرطوبة و التثليج. يتم تكييف مقصورة التبريد بشكل ثابت

ولذلك، توفر لك هذه الثلاجة بخاصية (دون تثليج) راحة كبيرة في الاستخدام بالإضافة إلى حجمها الكبير و تصميمها الجميل.

لوحة التحكم



يسمح هذا الزر بضبط درجة حرارة الثلاجة. اضغط على هذا الزر لضبط قيم أقسام الثلاجة. استخدم هذا الزر أيضًا لتفعيل وضع التبريد الفائق.

مصباح الإنذار

في حال حدوث مشكل في الثلاجة، سوف يضيء مصباح الإنذار باللون الأحمر.

وضع التبريد الفائق

متى يتم استخدامه؟

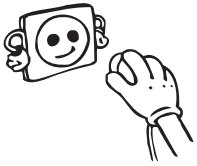
تركيب وتشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة، يجب أن تنتبه للنقاط التالية:

- فولطية تشغيل الثلاجة هي 240-220 فولت عند 50 هيرتز.
- يجب أن يسهل الوصول إلى القابس بعد التركيب.
- قد يكون هناك رائحة عند أول تشغيل للجهاز. وسوف تختفي بعد بدء الجهاز في التبريد.
- قبل التوصيل بإمدادات الطاقة، تأكد من توافق الفولطية على اللافتة مع فولطية النظام الكهربائي بمنزلك.
- قم بإدخال القابس في مقبس كهربائي ذو وصلة أرضية كافية. إذا كان المقبس لا يوجد به اتصال أرضي أو لا يتوافق القابس معه، نقترح عليك الاتصال بكهربائي معتمد لتقديم المساعدة.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس ذو منصهر مثبت بشكل صحيح. يجب أن تتطابق إمدادات الطاقة (AC) وفولطية نقطة التشغيل مع ارشادات الفولطية التي على لوحة اسم الجهاز (توجد اللوحة على اليسار الداخلي للجهاز).
- نحن لا نتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب عدم استخدام مقبس مؤرض.
- وضع الثلاجة في مكان لا تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- لا ينبغي أبدًا أن تستخدم الثلاجة في العراء أو أن تتركها تحت المطر.
- يجب أن يبعد الجهاز الخاص بك بما لا يقل عن 50 سم من المواقد وأفران الغاز والسخانات، وينبغي أن يبعد بما لا يقل عن 5 سم من الأفران الكهربائية.

- عندما يتم وضع الثلاجة بالقرب من الديب فريزر، يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.
- لا تضع الأشياء الثقيلة على الجهاز.
- قم بتنظيف الجهاز جيدًا قبل استخدامه، وخاصةً في المناطق الداخلية (راجع قسم التنظيف والصيانة).
- يتضمن دليل التركيب الإجراءات الخاصة بالتركيب داخل وحدة المطبخ. هذا الجهاز مُعد للاستخدام في وحدات المطابخ المناسبة فقط.
- يجب تعديل الأرجل الأمامية القابلة للتعديل بالطول المناسب لتسمح للفريزر بالعمل بشكل مستقر وسليم. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها باتجاه حركة عقارب الساعة (أو في الاتجاه المعاكس). وينبغي أن يتم هذا قبل وضع الطعام في الفريزر.
- قبل استخدام الثلاجة، قم بمسح جميع الأجزاء بالماء الدافئ المضافة إليه ملعقة صغيرة من بيكرونات الصوديوم، ثم اشطفها بالمياه النظيفة وجففها. وضع كل الأجزاء في أماكنها بعد التنظيف.

قبل استخدام الثلاجة



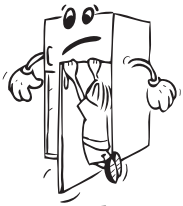
- عند تشغيلها لأول مرة أو بعد نقلها، اترك الثلاجة في وضع رأسي لمدة 3 ساعات وقم بتوصيلها حتى تعمل بكفاءة أفضل. وإلا، فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف الكمبريسور.
- قد يكون للثلاجة رائحة عند تشغيلها لأول مرة؛ ستتلاشى هذه الرائحة عندما تبدأ في التبريد.

الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.

- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشاكل التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولايمكن استخدامه إلا في المنزل وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك و/أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسئولة عن الخسائر التي قد تحدث في الحالات المخالفة.

تحذيرات السلامة

- لا تستخدم المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- لا توصل الكابل بالمقابس الكهربية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تثني أو تلحق الضرر بالكابل.
- لا تقم بلوي أو ثنيالكابلات،كما يجب أن تظل بعيدا عن الأسطح الساخنة.



- بعد التركيب تحقق أن كابل الطاقة ليس محاصر تحت الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدام الكبار، ولا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو بالتعلق بالباب.

- لا تنزع أو تدخل القابس بالمقبس الكهربي بأيدٍ مبتلة لمنع حدوث صعقة كهربية!
- لا تضع الزجاجات أو علب المشروبات في درج الفريزر. فقد تنفجر الزجاجات أو العلب المعدنية.

- لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال في الثلاجة، وذلك حرصًا على سلامتك. وضع المشروبات التي بها نسبة كحوليات عالية رأسيًا في مقصورة الثلاجة مع إحكام غلقها.
- عند التقاط الثلج المصنوع في مقصورة الفريزر، لا تلمسه، فقد يتسبب في حدوث لسعات أو جروح.
- لا تلمس السلع المجمدة بأيدٍ مبتلة! لا تتناول الآيس كريم أو مكعبات الثلج مباشرةً بعد إخراجها من درج الفريزر!

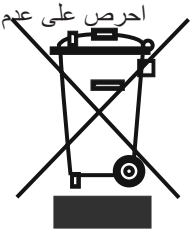
- لا تقم بإعادة تجميد المواد الغذائية المجمدة بعد إذابة الثلوج عنها. فقد يسبب هذا مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.
- لا تغطي جسم الثلاجة أو أعلاها بالدانتيل. حيث يؤثر هذا على أداء الثلاجة.
- لا تقم بتشغيل أي من الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجة أو الفريز.
- قم بتثبيت ملحقات الثلاجة أثناء نقلها لمنع إلحاق الضرر بهذه الملحقات.
- يحظر استخدام مهايئ القابس

المخاطر المحتملة.

- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- تم توصيل قابس مؤرض خاص لكابل الطاقة بالثلاجة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربي مؤرض بشكل خاص من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربي مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء معتمد.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضًا للأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز إجراء التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم من خلال الأطفال بدون رقابة عليهم.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو بواسطة وكيل الخدمة المختص أو بواسطة الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- لم يتم تصميم الجهاز للاستخدام مع ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.

الثلاجات القديمة والمعطلة

- إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها، لأن الأطفال قد يعلقوا بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.
- الثلاجات والفريزرات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكلوروفلوروكربون. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلاجات القديمة.
- من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.



ملاحظات:

- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب واستخدام الجهاز الخاص بك. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر

تحذيرات عامة

تحذير: احرص على خلو فتحات التهوية الموجودة في جسم الجهاز أو في الهيكل المدمج من العوائق.

تحذير: يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

تحذير: لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل أدراج حفظ المواد الغذائية بالجهاز، ما لم تكن من النوع الذي أوصت به الشركة الصانعة.

تحذير: لا يجوز إتلاف دائرة التبريد.

تحذير: لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، فيجب تثبيته وفقًا للتعليمات.

تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف.

تحذير: لا تضع مأخذ كهرباء محمول متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة عند الجهة الخلفية من الجهاز

رمز ISO 7010 W021

تحذير: خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال

- إذا كان جهازك يستخدم مادة التبريد R600a - يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على المبرد - يجب أن تكون أكثر حذرًا أثناء الشحن والتركيب لمنع تلف مكونات مبرد الجهاز. على الرغم من أن الغاز R600a غازًا طبيعيًا وصديقًا للبيئة، إلا أنه قابل للإنفجار. ، في حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.
- أثناء حمل وتغيير موضع الثلاجة، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوى تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.
- صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:
  - المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
  - في المزارع ونزلاء الفنادق والموتيلات والأماكن السكنية الأخرى
  - والفنادق التي توفر الإقامة والإفطار؛
  - المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس بها البيع بالتجزئة
- في حالة عدم توافق المقبس الكهربي مع فيشة الثلاجة، يجب أن يتم استبدالها بواسطة الشركة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب

الفهرس

التعليمات 2
تحذيرات عامة..... 2
تحذيرات السلامة..... 4
تركيب وتشغيل الثلاجة 5
قبل استخدام الثلاجة..... 5

كيفية تشغيل الجهاز..... 6
معلومات حول Frost Free Technology 6
مصباح الإنذار..... 6
وضع التبريد الفائق..... 6
إعدادات درجة الحرارة 7
الملحقات 8
درج الثلج 8
حامل القارورات (في بعض الموديلات)..... 8
مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام..... 8
Maxi-fresh preserver 9

حفظ الأطعمة الغذائية في الجهاز..... 10
مقصورة الثلاجة..... 10
مقصورة الفريزر..... 10

التنظيف والصيانة..... 14
إزالة الثلج..... 14
استبدال شريط إضاءة LED 15

الشحن وتغيير الموضع 15

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع..... 16
نصائح لتوفير الطاقة..... 17

أجزاء الجهاز والمقصورات 18

تنطبق تعليمات التشغيل على عدة موديلات. وبالتالي فقد تجد بعض الاختلافات.

52259910